

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Viernes 24 de julio de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.738

Fraga:

## ES TARDIO EL ESFUERZO PARA ARREGLAR EL TEMA DE LAS AUTONOMIAS

Madrid.—«Es tardío e insuficiente el esfuerzo para tratar de arreglar el tema autonómico. No se puede arreglar en unos días lo que se ha estropeado en cuatro años», ha declarado a Radio Nacional de España Manuel Fraga, presidente de Alianza Popular.

«Sin embargo —ha dicho— mi partido, a pesar de las dificultades, sigue dispuesto a participar por patriotismo en las negociaciones. La firma del documento al que se llegue en esas negociaciones por parte de Alianza Popular dependerá del resultado final de las mismas».

Dijo también, que AP no es por lo tanto responsable de la situación a la que se ha llegado en el embrollo autonómico y se mostró partidario de las autonomías desde abajo hacia arriba empezando por las comarcas, los municipios, la provincia y la región, respetando las diputaciones justamente para evitar que en ellas, unas provincias se impongan a otras y, para lograr que haya una mayor igualdad y justicia. —Efe.

## SEGOVIA

### VISTOSA EXHIBICION EN EL CAMPEONATO DE GLOBOS AEROSTATICOS

Propuesta de la Asociación Provincial de Comerciantes  
Ambulantes sobre los mercados (Pág. 3)

### DETENIDOS LOS AUTORES DE UNAS PINTADAS

(Pág. 5)

## Comienzan las elecciones en Irán

Teherán.— Las elecciones presidenciales y de 53 parlamentarios han comenzado a las cinco de esta mañana en Irán y las primeras informaciones indican que la asistencia es elevada.

Radio Teherán insta a los 21 millones de votantes a acudir a los 1.900 puestos electorales distribuidos por todo el país para «golpear en el corazón vengativo de los enemigos del Islam».

En virtud de una ley recientemente aprobada, por la que se reduce la edad mínima para votar, cerca de un millón de jóvenes entre los 15 y 16 años pueden participar en estos comicios.

Con el fin de evitar cualquier disturbio, los guardias revolucionarios vigilan las entradas de los colegios electorales, que han sido improvisados en mezquitas, comercios, mercados y dependencias oficiales. —Efe.

En Bayreuth

### Calvo-Sotelo asistirá al Festival Wagner

Madrid.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, y su esposa, se trasladarán este fin de semana a Bayreuth, en la República Federal de Alemania, para asistir al Festival Wagner que se celebra anualmente en esta ciudad. El señor Calvo-Sotelo viajará a Bayreuth mañana y regresará a Madrid el próximo lunes.

Asimismo, el presidente y su esposa pasarán unas jornadas con su hija Pilar, que reside en Alemania Federal. —Efe.

## Protesta de UGT por los actos vandálicos de los agricultores franceses contra camiones españoles

Madrid.— La Federación de Trabajadores de la Tierra de UGT ha enviado sendos telegramas al ministro de Agricultura francés y al embajador de Francia en España, en los que protesta por los actos vandálicos de los agricultores galos y ofrece su gestión mediadora para solucionar el paso de las frutas y hortalizas españolas por Francia.

UGT dice en un comunicado emitido hoy que estos actos se deben a sectores minoritarios de los agricultores franceses y que el sindicato español tiene la convicción de que el grueso de los agricultores franceses no comparten estos vandálicos métodos.

La Federación ugetista expresa asimismo su preocupación por las consecuencias que puedan derivarse por causa de estos hechos para el turismo francés en particular y para las relaciones entre ambos países. —Efe.



Remoulins (Francia).— Nueve camiones españoles fueron volcados al pasar la frontera por agricultores franceses, en señal de protesta por la entrada de fruta española en Francia, cuando ellos tienen problemas para comercializar la suya. Varias toneladas de ciruelas y melocotones se perdieron así. «No pocos españoles se preguntan (dice hoy «ABC», a este respecto) si es llegada la hora de que por parte de nuestro Gobierno se tomen algunas medidas restrictivas sobre la importación de productos franceses, igualmente procedentes del sector agrícola, que atraviesan libremente nuestras fronteras y que, naturalmente, no son objeto de la menor agresión; agresión que no sería tolerada por las autoridades españolas, mientras Francia no parece dispuesta a atajar la brutalidad de sus agricultores».

MAÑANA, SABADO  
JUNTO AL NUMERO NORMAL

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OFRECERA EL ESPECIAL

### Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 26 de julio al 1 de agosto con argumentos de películas, teatro, etc.

ADemás:

Las fuentes de los jardines del Real Sitio de San Ildefonso.  
Mujeres hoy: María Jiménez; cantar, su única razón.  
Correo filatélico: Programa de emisiones para Andorra.  
Las tres preguntas de la semana, a don José Escorial Carretero.

(Asegúrese este número suscribiéndose a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

Cuartos de Baño

**Roca**

distribuidor oficial

**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Polig. Industrial. Telf. 420671

## MESON ERESMA

Especialidad en raciones  
y tapas de cocina  
Sábado y domingo:

Sopa castellana,  
cabeza de lechal asada,

Judías verdes  
y merluza a la romana

Ctra. de Arevalo. Tel. 41 55 23



Páginas  
4, 7 y 15

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

20.000.000 pts. al número 43.430  
10.000.000 pts. al número 69.744  
5.000.000 pts. al número 53.489

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

177 941 809 153 944 337 090 222 809  
077 260 309 546 288 846 065 603

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 500.000 a los del segundo y 301.250 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 30.

2.500 pesetas a los números terminados en 0 y 9.

## apunte del día

### «Ahí le duele, amigo»

Estamos otra vez en candelero, Segovia y los segovianos, con esto de la autonomía. Y uno, aunque no quiere formular pronósticos, mucho se teme que acabemos entrando por la fuerza, comi niños discolos, en el área geográfica de Castilla-León.

Y eso, porque a la vista está que, pese a todos esos votos y «slogans» por la unidad en relación a la autonomía uniprovincial que pretendemos, hay que insistir en que la unidad sigue haciéndonos mucha falta, sí, totalmente ausente.

Ejemplos de esta falta de unidad, no ya sólo a nivel de provincia, sino de ciudad también, podríamos traer todos esos sucesos que desde la llegada de la democracia están acaeciendo en el seno de nuestra corporación municipal. Último, por ahora, de los cuales es la dimisión del primer teniente de alcalde como tal.

Y son ya tantos —aparte de los que también suceden en otros municipios de la geografía nacional y que aquí no interesan al caso propio— tantos, que no son pocos los segovianos que empiezan a pensar ya que jamás hubo Ayuntamiento menos democrático que el presente, en nuestra historia de medio siglo, al menos, a pesar de tanto alardear todos de democracia.

Todo, porque aún no hemos logrado todos saber —¿lo ha definido alguien exactamente?— lo que es, lo que entraña y lo que implica la democracia. Por ejemplo, entre otras cosas «convivir» con el debido respeto, con las distintas personas, las distintas opiniones, las distintas ideas y las distintas actitudes, en el esfuerzo común de conseguir en todo lo mejor para la comunidad.

«Ahí le duele, amigo», que diría un castizo.

### TAPIZADO DE TRESILLOS, PAREDES Y SILLERIA

Un servicio de 

## La Prensa opina

UN PLUTOCRATA DEMAGOGO

 Comenta:

No tienen demasiada buena suerte los gobiernos socialistas en Francia con sus ministros de Gobernación o del Interior. El del Frente Popular de 1936, del Gobierno de Leon Blum, acusado de haber desertado en la guerra de 1914, terminó en el suicidio; el del actual Gobierno, Gaston Deferre, es un típico producto de la política izquierdista en Francia. Son frecuentes en el vecino país los casos de acaudalados millonarios que triunfan en la política a base de halagos y excitaciones a la más torpe demagogia. En la tercera República, Salomón Reinach, Mauricio Rouvier y José Caillaux fueron concreto ejemplo de este aserto, y para el último el verbo elocuente de Aristides Briand forjó el improperio de «plutócrata demagogo». En la cuarta República tuvo esta significación Pedro Laval hasta su conversión petainista, y en la quinta es Gaston Deferre, hugonote de origen, acaudalado propietario del diario más intuyente de Marsella, «Le Provençal» cacique socialista de aquella ciudad y uno de los responsables como ministros de Colonias de la pérdida de África francesa.

Pues este demagogo, acaba de explicar su postura antiespañola, negando la extradición de terroristas etarras, ciertamente asesinos, aprobada por los tribunales franceses de Justicia, con el argumento de que él, miembro de la Resistencia, es muy sensible a quienes resisten frente a poderes que imponen violencia en sus pueblos. (...)

SE NOS HA OLVIDADO AHORRAR

### 5 cinco días Dice:

Medio país porque no puede y el otro medio porque no sabe —o porque se le ha olvidado—, aquí ya casi nadie ahorra. Todo lo más, se guarda un poco de dinero para las vacaciones o se trampea a fin de año para suscribir alguna emisión que desgrave a la hora de pagar impuestos.

El simple ahorro con liquidez inmediata, que aun con altos tipos de interés es insuficientemente productivo —porque la erosión monetaria es aún más alta que la rentabilidad—, es un lujo demasiado caro cuando lo verdaderamente deseable a largo plazo es una inversión decidida y continua que genere, con su efecto multiplica-

## COLABORACION

# AUTONOMIA SEGOVIANA

Por Mariano Santos Migu

Malos vientos corren por Segovia en este comienzo veraniego. Poca alegría se vislumbra en la faz de nuestros ciudadanos. ¿Qué habremos hecho mal? Se preguntan los más iniciados. ¿A dónde nos llevarán? dicen los que confían —o confiaban— en sus líderes. Y es que nadie deja de estar preocupado con las noticias de actualidad que no traen otra cosa que confusión a las mentes medianamente preparadas.

Me contaba sus tribulaciones un veterano maestro nacional ¡perdón!, un profesor de EGB, al tener que enfrentarse a la pregunta ingenua de un niño en la clase de Geografía: ¿Y Castilla qué es?, empezó la respuesta diciendo: Castilla era... y el

muchacho dolido volvió a preguntar: ¿Entonces Castilla ya no existe?, con lo que el interpelado tuvo que empezar a buscar argumentos y sofismas para tranquilizar al pequeño y que al menos quedara satisfecho, ya que el profesor de ninguna manera, podía permanecer sin que le carcomiera la intranquilidad.

Castilla, por el momento, si las cosas discurren por donde van, desaparece. ¿Y quien tendrá la culpa? ¿Quién la habrá conquistado para engullírsela y subyugarla? ¿Quién habrá sido derrotado por salir en su defensa? Porque no hay quien pueda creerse que los castellanos han sido derrotados sin luchar. ¿Que ha pasado de su historia?

¿Dónde está su bravura? ¿Dónde de su capacidad de resistencia? ¿Dónde su generosidad y su entrega que pasearon con sus pendones por los confines de la tierra?

Estas cosas se piensan desde Segovia y nos llenan de preocupación. Segovia no es separatista. En Segovia no hay terrorismo. En Segovia no se gitanee, no se juega con los legítimos intereses de los más débiles. Se respeta a todos con seriedad, con orden, con congruencia. ¡Pero es que es perábamos también que se nos respetara!, que fueran congruentes con nosotros, que no abusaran de nuestra posible debilidad, que se nos tratara seriamente.

Hace unos días publicaba una de las mejores plumas de país, en un periódico de difusión nacional, un artículo sobre Segovia y su autonomía. Terminaba pidiendo que aquéllos que sintieran la tentación de sonreír cuando les hablaban de Segovia autonómica, que lo pensarán bien, que el tema es demasiado serio para tomarlo a broma.

Segovia no quiere renunciar a ser Castilla. Si otros castellanos renuncian a la defensa de nombre y la identidad de Castilla, ese será su problema, esa será su responsabilidad y ellos sabrán cómo salen del atolladero donde se están metiendo. Con nosotros, voluntariamente para eso que no cuenten.

He tenido ocasión de presentarme como segoviano en reuniones nacionales de carácter profesional y confieso que a Segovia se la tiene respeto, diría más, se la tiene cariño, se habla de ella desde fuera con entusiasmo y si queréis con admiración. No puede haberse perdido todo esto de la noche a la mañana.

No podemos haber empezado a manifestarnos ahora como unos insensatos, como unos necios, como unos incongruentes, como unos irresponsables. Tenemos fama de serenos, pero a la vez tenaces. No debemos perderla.

Nos hará falta la serenidad suficiente para comprender que la Constitución —que acatamos y defendemos— ampara nuestra libertad y limita la de los demás para que no deban acometer actos contrarios a nuestras sensatas decisiones. Nuestra tenacidad debe ser suficiente para que no se nos impongan teorías foráneas, que no sólo aparecen contrarias al pensamiento de una gran mayoría de segovianos, sino que pretenden su imposición injusta y opresora, lo que lleva el germen de la desaparición de Castilla.

## Cartas de los lectores

### Las aguas del Leteo

Sr. Director:

Acabo de asistir a un diálogo-enfrentamiento de dos españoles señalados que la TV, caja de la tontera, emite en su programa «De cerca». Efectivamente y respetando a las personas (D. Antonio Gala y D. Alfonso Guerra), cercanamente es difícil escuchar hoy tan cercanos disparates y dilapidaciones del recto conocimiento. No me meto a enjuiciar sus ideas sobre la soledad humana en las macro-urbes, ni sobre los polos geniales de la aportación literaria española al mundo de la cultura, ni sobre el futuro político-social de nuestro pueblo porque éstos son temas abiertos a la discusión entre hombres. Pero tener que escuchar eso de que «todos somos Dios» o que «Dios somos todos» desde la tribuna

nacional de la comunicación raya con lo intolerable. Si estos señores, son «los verdes prados donde florece la cultura», quédense en su choza, cultiven sus locuras y cómanse su hogaza, enhorabuena. Después duerman sus embriagueces y déjenos en paz.

Pensábamos que TVE era aconfesional. Resulta que ahora erige ebúrneos atletas sobre los pedestales de un panteísmo subjetivista. Es la «caja de la hipnosis pornográfica». Y nos duele. Pero ahora nos quiere engañar entronizando en sus pulpitos sombras vagas, flotantes brumas que hace ya muchos años arrastraron con su légamo inútil las plumizas aguas del leteo.

CONRADO BASCONES CASAS  
(Médico)

dor, puestos de trabajo, volumen de oferta y demanda adicional de productos.

La consecución de un ritmo de crecimiento sostenido y uno o dos puntos por encima de la media de la OCDE, como propugnaba el programa económico del Gobierno, exige una acción en diferentes campos: revisión de la política de protección de la agricultura, supresión de las subvenciones a sectores económicos ineficientes, adecuada ejecución de los programas de inversión pública y mejoras en el sistema de distribución. Entre tanto, más que una actuación restrictiva sobre la demanda, convendría, en la situación actual, una actuación expansiva sobre la oferta (...)

POLONIA

### PUEBLO Dice en un editorial:

«Stanislaw Kania, un hombre realista y con los pies en la tierra, como corresponde a sus orígenes campesinos, ha sido elegido por votación secreta y abrumadora mayoría nuevo primer secretario del Partido Comunista en Polonia. En su primer discurso ha prometido conducir al país directamente y sin titubeos a la renovación socialista y ha pedido a la población sentido común colectivo y disciplina. Se otorgará a las empresas el derecho a poseer divisas y se les facilitará el contacto con otras empresas extranjeras, tanto del bloque socialista como del área capitalista. Se impondrán nuevos precios a los productos para adecuarlos al precio real. Habrá una modificación central con un programa de autogestión de las empresas. Todo la política económica aspira a transformar la economía para elevar el nivel de rendimiento, la capacidad de los cuadros para llevar a cabo la reforma y todas las modificaciones precisas para demostrar que existe la voluntad política de hacer la reforma económica.

Stanislaw Kania, que ha impuesto su candidatura desde una posición centrista, ha dado la batalla y la ha ganado ampliamente a los dos sectores intransigentes, tanto el de su derecha como el de su izquierda, y esto con la decidida ayuda de dos fuerzas nuevas en Polonia: los jóvenes y los responsables del sindicato Solidaridad.

La opinión de los autores de los artículos de colaboración es absolutamente personal y el hecho de su publicación no significa nunca que pueda participar de ella el periódico

## La asamblea de comerciantes ambulantes elabora una contrapropuesta sobre la ordenación de mercados



Se celebró ayer en el hotel Acueducto la Asamblea General de la Asociación Provincial de Comerciantes Ambulantes en la que se procedió al nombramiento de una nueva junta directiva y se discutió la ordenanza reguladora de mercado que recientemente fue presentada por el Ayuntamiento.

A la reunión, en la que en un principio no había más de veinte personas que comenzó con escasa asistencia por parte de los vendedores a las que luego se unirían unas cuarenta más, comenzó con la lectura del presidente saliente Francisco Martín de la Cruz, de un informe sobre la situación a la que se había llegado debido a «una fuente ofensiva municipal por erradicar uno de los mercados —lo que conllevaría al cierre de otro— y la presión de algunos almacenistas por que lo anterior se lleve a efecto obligando al productor a recurrir a sus canales de distribución.

Seguidamente se abrió un turno de intervenciones en el que uno de los productores presentes dio a conocer un escrito firmado por unas cuarenta personas en el que pedía la reelección

del actual presidente a pesar de que éste no se había presentado candidato para la nueva junta.

En la votación que se realizó acto seguido, Francisco Martín, sacó el máximo número de votos por lo que fue reelegido presidente. Los demás miembros de la junta directiva aprobada ayer son: vicepresidente, en nombre de los agricultores: Félix C. Galindo; secretario, Antonio Esteban; tesorero, Aristómulu Durán; relaciones públicas Melchor Gómez; vocales, Aniceto Martín, Julián M. Clemente y Gregoria Durán.

La nueva junta directiva deberá presentar en breve la ordenanza reguladora de mercados que fue ayer aprobada por la asamblea como alternativa a la que se presentó por parte del Ayuntamiento y negociar con la Comisión de Abastecimientos y Transportes para que sea aprobada por el pleno.

En el artículo primero de dicha contrapropuesta, que se ocupa de los artículos a vender en los mercados al aire libre, se hace mención expresa de los 3 mercados: José Zorrilla, Los Huertos y barrio de S. José; en cuanto a su emplazamiento y espacio a ocupar «se determinarán por una comisión mixta formada por representantes del Ayuntamiento y representantes de los vendedores de los mercados». En cuanto a los vendedores de fuera se especifica que el mercado se mantendrá abierto «a la posibilidad de que se ubiquen vendedores de otras provincias, sin que excedan de un 12% del total del mercado...».

Al término de la reunión —durante la cual algunos vendedores se mostraron partidarios de ejercer diversas medidas de presión sobre el Ayuntamiento a lo que se negaron entre otros los miembros de la junta directiva— el presidente reelegido manifestó públicamente que nunca había sido su intención molestar de palabra o de obra al Ayuntamiento pidiendo disculpas al mismo si a pesar de ello, hubiera ocurrido.

(Foto: Peñalosa)

## DOCE GLOBOS PARTICIPAN EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE GLOBOS AEROSTATICOS QUE SE CELEBRA EN LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

El sábado y el domingo quedarán expuestos al público junto al dirigible «Cimarrón»



Desde antiguo, la pasión del hombre por volar le ha llevado a los más arriesgados experimentos, hasta que los avances técnicos han hecho de la aviación uno de los más seguros métodos de desplazamiento y de las experiencias espaciales el pan nuestro de cada día. A pesar de esto, uno de los más viejos «trastos voladores», el globo, no sólo no ha perdido su encanto, sino que cada día cuenta con más adeptos.

Una buena representación de ellos —pilotando un total de doce globos— se han dado cita en Los Angeles de San Rafael para disputar el Campeonato de España de Globos Aerostáticos cuyas pruebas, como ya informamos, se disputará hasta el próximo sábado.

### «LA LIEBRE Y LOS GALGOS»

Ayer por la tarde, en Abades, donde las condiciones para el vuelo eran más favorables que en Los Angeles se disputó la segunda prueba de este campeonato denominada «la lie-

bre y los galgos». Consiste en que un globo, fuera de competición, —la liebre— toma la salida veinte minutos antes de que lo hagan todos los participantes en la prueba. Dicho globo aterriza en un punto determinado al que tratarán de acercarse lo más posible sus seguidores, resultando ganador el que consiga lanzar un testigo lo más cerca posible del punto de aterrizaje. Se da la circunstancia de que el globo liebre en esta ocasión es un globo inglés —patrocinado por el príncipe Carlos de Inglaterra— que está recorriendo diversas pruebas de las que se realizan en España y que próximamente tiene el proyecto de dar la vuelta al mundo; proyecto éste, largamente perseguido por Jesús González Green también presente en este campeonato, pero que no pudo conseguir las subvenciones necesarias para ello.

Durante el sábado y el domingo, los globos estarán expuestos mañana y tarde en Los Angeles

de San Rafael, para que todos los aficionados puedan contemplarlos. Asimismo se expone el dirigible «Cimarrón» de 75 metros de eslora y cuya cabina tiene una capacidad para tres personas.

El domingo, a las dos de la tarde y en el transcurso de una comida, serán entregados los premios a los vencedores de este campeonato.

(Foto: F. Peñalosa)

## Modesto Fraile y Carlos Gila se incluyen en la plataforma moderada

En la tarde de ayer, un grupo de diputados de UCD, democristianos en su mayoría, presentaron un manifiesto en el que se autotitulan «Plataforma Moderada», anunciando la constitución de una corriente organizativa dentro del grupo parlamentario para la defensa de la familia, la libertad de enseñanza, la entrada en la OTAN y la televisión privada, entre otras cuestiones.

La carta que entre otros diputados ha sido firmada por los segovianos Modesto Fraile y Carlos Gila, aún no se ha hecho pública en su totalidad y al parecer está redactada por Oscar Alzaga. En ella se parte de un análisis de la actual situación política española y los firmantes subrayan su intención de apoyar la política del presidente del Gobierno, y su pretensión de «hacer que la política de UCD sea más acorde con lo que ellos consideran voluntad del electorado centrista».



**CRISTALERIAS**

**LA CASA DEL SIGLO XV**

**MATERIALES CONSTRUCCION**

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E.: C-40/4097



**SEGOVIA UNIDA**



**SEGOVIA AUTONOMA**



## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado, 25 de julio

Van 206 días; faltan 159.  
Sol: de 7,3 a 21,36.

## SANTORAL

Santos: Santiago apóstol, Florencio y Valentina.

## PENSAMIENTO

«El altar al cual Dios prefiere descender es un corazón puro, un alma piadosa y limpia» (Lizst).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: 875

## FARMACIA DE GUARDIA

Corpus, 11.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

## En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,9.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 23,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,8.  
Viento del N.  
Temperatura mínima: 8,4.  
A las 11: 12.

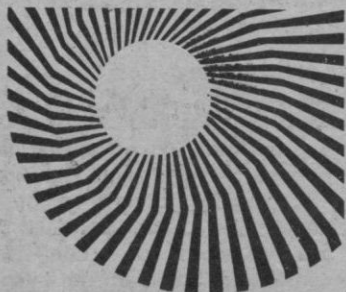
## En España

Un anticiclón que se centra en el Atlántico impulsa masas de aire frío, procedente del norte, hacia la Península, haciendo que las temperaturas estén por debajo de lo normal.

Pronóstico para mañana: nuboso, con chubascos dispersos, en la parte oriental del Cantábrico.

En las demás regiones peninsulares, cielos despejados, o poco nubosos.

Sobre el estrecho soplarán vientos de Levante y las temperaturas experimentarán un ligero y gradual ascenso.—Efe



El índice de peligro de incendio forestal hoy es **EXTREMO**

Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte.  
MINISTERIO DE AGRICULTURA. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

## AGENDA

## EXPOSICIONES

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Vicen (Flammagrafia)  
Marisa Hernando (Oleos)  
Espantaleón.

Del 21 de julio al 2 de agosto de 1981.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 1 y de 7,30 a 9,30.

EN LA CASA DEL SIGLO XV Iglesias, pintura.

GALERIA ALMÚZARA

Ignacio Sanz, «alfarería».

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Soto Sevilla, escultura.

NAVA DE LA ASUNCIÓN

1.ª Muestra Provincial de Dibujo y Pintura.

## ESPECTACULOS

## CINES

## SIRENAS

Hoy 8 y 11

## LAS MINAS DEL REY SALOMON

Cine familiar, cine para todos

## VICTORIA

Hoy 8 y 11. Estreno

LA CAMPANADA  
Mayores 18 años

## REAL COLISEO CARLOS III

San Lorenzo de El Escorial  
Tel. 896 15 52

VIERNES 24

Recital de violín, piano y castañuelas

LUCERO TENA,  
VICTOR MARTIN y  
J. A. ALVAREZ PAREJO  
SABADO 25 - 10,30 Noche

Concierto a dos pianos

HERMANAS PALAVICINI

DOMINGO 26 - 8 tarde

ANNAPOLIS BRASS QUINTET

Organizado por LA ASOCIACION CULTURAL PADRE ANTONIO SOLER

Vale la pena hacer 50 Kms. para ver este gran espectáculo

## REAL COLISEO CARLOS III

San Lorenzo de El Escorial  
DIAS: 23, 29 y 30

DIMUSICA presenta  
«LA CANTADA VIDA Y MUERTE DEL GENERAL MALBRU» y  
«OTRAS TRES TONADILLAS ESCENICAS DEL SIGLO XVIII»

El origen de la zarzuela popular del siglo XIX  
Dirección teatral de ALFREDO MAÑAS

Reserva de localidades al Tel. 896 15 52

UNICA FIJACION a las 11 noche

## PUBLICACIONES

LOS PARTIDOS POLITICOS ANTE EL FENOMENO COOPERATIVO

En el número 18 de la revista «Empresa Cooperativa», de reciente aparición, figura un editorial titulado «Interés de los partidos por la Cooperación», así como sendas informaciones sobre las I Jornadas de UCD dedicadas al Cooperativismo y las II Jornadas de Estudios, organizadas por la Unión Cooperativa Obrera, vinculada a UGT.

También se informa sobre la Agrupación Nacional de la Cooperación, entidad francesa que reúne once federaciones y confederaciones.

Entre los reportajes de este número se incluye uno dedicado a las cooperativas vinícolas del Bierzo, que producen 30 millones de litros anuales; otro sobre la Cooperativa de Alta Costura, formada por diez firmas catalanas de prestigio; y un tercero dedicado a «Los Pastores», interesante experiencia cooperativa agropecuaria en la localidad granadina de Fuenteaqueros.

La sección «Chequeo por provincias» está dedicada a Tarra-gona.

## AVISOS

CONVOCATORIA DE PLAZAS EN EL COLEGIO MAYOR MARQUES DE LA ENSENADA

Prosiguiendo su labor social y cultural el Patronato del Colegio Mayor Marqués de la Ensenada convoca a concurso de méritos la adjudicación de plazas vacantes de residentes para el curso 1981-82»

Concesión de bonificaciones especiales para aquellos aspirantes que hayan obtenido como medida la nota de Notable en el curso académico 1980-81, hayan o no cursado sus estudios en el Colegio Ensenada y procedan de Institutos, Colegios, Universidades o Escuelas Especiales y prosigan o inicien sus estudios en alguna Facultad o Escuela Especial de Madrid.

Asignación de ayudas y becas por distintos conceptos en correspondencia al expediente académico y condiciones familiares o particulares.

Igualmente gozarán de una bonificación adecuada a las circunstancias, cantidad que oscilará entre el 10 y el 30 %, los opositores que reúnan las condiciones señaladas en la convocatoria para esta clase de bonificaciones, extensibles a los licenciados que cursen los estudios para el doctorado.

Para información más detallada dirigirse a la Secretaría del Patronato del Colegio Mayor Marqués de la Ensenada, avenida de Séneca, Madrid, 3.



## Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados, amenizada por la orquesta de la casa

## BODAS - BANQUETES CONVENCIONES

El más completo ambiente y confort

Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto

P. de Canónigos

Teléfono 47 11 60

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

Todos los regalos que imagina con «precio especial apertura»

"trussó"

Centro Comercial Mahonias  
Ezequiel González, 30

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

TVE

PARA HOY

## PRIMER CANAL

15,00 Crónica 3.  
16,05 Popeye.  
16,30 El libro gordo de Petete.  
16,35 La cometa blanca.  
17,00 Vida de estudiante.  
17,50 Bla, bla, bla.  
19,05 Spiderman.  
19,30 La bolsa y la vida.  
20,00 Tome la palabra.  
20,25 Más vale prevenir.  
21,00 Telediario.  
21,35 Tensión.  
22,50 El actor y sus personajes.  
23,45 Al cierre.

## SEGUNDO CANAL

19,00 Carta de ajuste.  
19,13 Apertura y presentación.  
19,15 Noticias 2.  
19,30 La clave.  
23,45 Noticias 2.  
24,00 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

## PRIMER CANAL

10,45 Carta de ajuste.  
11,00 Apertura y presentación.  
11,02 Santa misa.  
12,00 Sabadabada.  
13,00 Concierto.  
14,00 Informativo.  
15,00 Noticias.  
15,30 Los picapiedra.  
16,00 Primera sesión.  
17,35 Aplauso.  
19,15 Vacaciones en el mar.  
20,30 El botánico.  
21,00 Noticias.  
21,20 Informe semanal.  
22,05 Sábado cine.  
24,00 Despedida.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



7,00 Matinal cadena Ser.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,00 Informativo.  
9,03 Cosas de Segovia.  
10,00 Informativo.  
10,03 Su programa.  
11,00 Mediodía cadena Ser.  
11,30 Su programa.  
12,00 Informativo.  
12,05 Su programa.  
13,00 Informativo.  
13,05 Vermut de melodias.  
13,30 Información local.  
14,00 Bolsa agrícola.  
14,05 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las tres.  
16,00 El gran musical.  
17,05 Los 40 principales.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,15 Especial.  
21,00 Desfile de intérpretes.  
22,00 Informativo de las diez.  
22,10 Información local.  
22,15 Música de Hispanoamérica.  
22,30 Cafe de noche.  
23,30 Hora 25.  
1,00 Medianoche.  
2,00 Cierre.

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

# Quince días duró la operación policial para detectar las plantaciones de «cannabis sativa» Detenidos por realizar pintadas

Como ayer les informábamos en pasados días se detectaron tres huertas plantadas con «cannabis sativa» dedicadas para la obtención de cañamón para consumo de pájaros por quienes las habían plantado, y como droga por grupos de jóvenes que habían dado con las huertas, y conocían la planta.

El hallazgo de las citadas plantas fue un trabajo de unos 15 días para los miembros de la policía, que hubieron de centrarse en un grupo de «porreiros», para después dedicarse a uno de sus miembros en especial, quien les condujo hasta las huertas.

Las plantas de «cannabis» estaban plantadas de manera un poco óptima para la buena calidad de la misma como droga, por lo que ello unido a las declaraciones coincidentes, realizadas por separado por quienes las plantaron indicando que trataban de obtener alimentos para pájaros, hace no culpables, por ignorancia, a los mismos. Al parecer las plantas tenían una distancia muy pequeña entre sí, unos diez centímetros cuando lo que necesitan es una distancia aproximada cinco veces mayor, para su crecimiento hasta alturas de más de 5 metros.

También parece que cierta cantidad de la droga obtenida mediante dichas plantas llegó a Segovia capital, aunque en escasa cantidad y en proporción muy pequeña a la que se debió consumir por diversos jóvenes en el término de La Granja.



En la fotografía, en el centro el «cannabis», al fondo plantas de judías

Las plantas no obstante y para determinar otros datos han sido enviadas a laboratorio. Lo que preocupa a los miembros de la Brigada es qué hubiera podido pasar si esas plantas crecen y se secan sin su conocimiento ¿hasta dónde y cómo, hubiese llegado la droga aquí plantada?

Alrededor de las nueve de la noche de ayer tres jóvenes realizaron una pintada en la fachada de la sucursal del Banco de España de nuestra ciudad, en la que se hacía referencia a la muerte, hoy hace un año, de Jorge Rafael Benayas, y en la que aparecían también símbolos anarquistas. Uno de los guardias civiles de vigilancia en el banco pudo detener a uno de los muchachos, siendo los otros dos detenidos más tarde por la Policía Nacional.

Se da la circunstancia de que uno de los detenidos es hermano de Jorge Rafael Benayas.

teras de nuestra provincia: A las 17,30 horas en el punto kilométrico 82,200 de la carretera N-VI (Madrid-La Coruña), término de Villacastín colisionaron una motocicleta y un camión. El conductor de la motocicleta resultó herido leve.

A las 1,45 horas en el kilómetro 83,200 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia), término de La Losa, un camión se salió de la calzada por el lado derecho volcando posteriormente. El conductor sufrió lesiones leves y el camión quedó con grandes desperfectos.

### ACCIDENTES LEVES

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carre-

El Servicio Contra Incendios de nuestra ciudad salió ayer en cuatro ocasiones para transportar agua a las Piscinas Municipales.

\*\*\*

## Alegría entre los trabajadores de FEMSA-Palazuelos

### Esta tarde deciden el fin de las acciones reivindicativas

Como ya les informamos ayer, el problema laboral de la fábrica FEMSA - Palazuelos cuyo cierre ha sido temido durante varios meses y cuyas repercusiones iban a ser importantes en nuestra ciudad, ya que más de 250 familias podían quedarse sin trabajo, parece resuelto. Los trabajadores de la fábrica, que no han podido disimular su alegría, se reúnen a primeras horas de la tarde en asamblea, en la que se dará cuenta formal del resultado de las negociaciones, de las que ayer les informábamos, y decidirán dar por concluidas las marchas que realizaban a pie hasta la ciudad los viernes sobre las 3,30 de la tarde.

Ayer les ofrecimos los acuerdos que principalmente vinculaban a la fábrica de Palazuelos, a los que hoy añadimos aquellos de tipo general para toda la empresa y que también afecta a los trabajadores segovianos. El acuerdo prevé una reducción de 1.799 trabajadores en base a bajas de larga enfermedad, negociadas y voluntarias, así como jubilaciones anticipadas. A la jubilación podrán acogerse aquellos trabajadores que cumplan 60 años desde la firma de los acuerdos (cuya redacción definitiva se hizo ayer tarde) hasta 1988. Figura también el compromiso de la producción única en España de determinados productos y un capítulo dedicado a la estructura financiera. Asimismo en los acuerdos se incluye la fusión de FEMSA y Robert Bosch.

## Dos profesiones religiosas en la iglesia de las MM. Dominicas

Mañana, sábado, día 25, festividad del apóstol Santiago, en que la iglesia celebra el Día «Pro orantibus», jornadas de oración y ayuda a los contemplativos, en la iglesia de las Madres Dominicas se celebrará la profesión religiosa de dos novicias, dentro de la misa de las 12,45.

## Encomienda de la Orden al Mérito Civil para Clemente Sanz Blanco

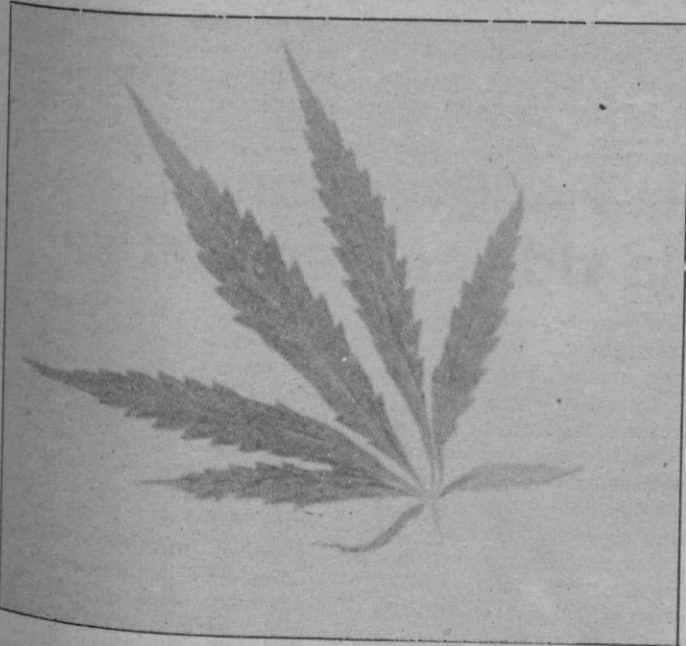
Su Majestad el Rey a propuesta del ministro de Obras Públicas y Urbanismo ha otorgado la Encomienda de la Orden del Mérito Civil a don Clemente Sanz Blanco, delegado provincial del MOPU. En la propuesta realizada al Rey el ministro alaba la eficaz gestión en la resolución de diversos problemas, el acercamiento positivo de la Administración al administrado y el principal papel jugado sobre el tema de las aguas subterráneas en nuestra provincia por el señor Sanz Blanco.

## Incoado expediente de declaración de monumento histórico artístico en favor de la iglesia de Basardilla

El BOE número 172, publica una resolución de la Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas por la que se acuerda tener por incoado el expediente de declaración de monumentos histórico-artístico a favor de la iglesia parroquial de Basardilla.

## Neumopatía epidémica Un nuevo ingreso y dos altas

En relación con los casos de neumopatía epidémica aparecidos en nuestra provincia, la Delegación Territorial de Sanidad nos informa que existen en la actualidad veintinueve enfermos con diagnóstico confirmado, ingresados en la Residencia Sanitaria Licinio de la Fuente, por lo que se deduce que un nuevo caso ha aparecido en las últimas horas, habiéndose dado de alta a dos pacientes.



Una hoja característica, impar y serrada (Foto: F. de Aranguren)



**BANCO OCCIDENTAL**

EN POCOS MESES... MILES DE AMIGOS

Seguimos participando activamente en la vida de la ciudad y provincia

Oficinas:

Segovia

Cantalejo

Cuéllar

Carbqnero el Mayor

# AL AIRE DE LA CALLE

## ALCANTARILLAS SIN PROTECCION

¿Por qué todavía siguen algunas alcantarillas sin la correspondiente protección? No vamos a señalar la relación de ellas, porque, naturalmente, algunas dejaríamos sin nombrar, pero suponemos que de ellas se tendrá noticia por los servicios correspondientes, y debería ponerse remedio con toda rapidez para evitar males mayores.

### MANUSCRITO

Un valioso manuscrito de 1581 posee un vecino de Madrid, quien nos informa que dicho manuscrito tiene mucho que ver con una familia de raigambre en la ciudad en épocas pasadas, la familia Del Río Aguilar, algunos de cuyos miembros tienen enterramientos en el monasterio de El Parral. Según manifiesta, ha hecho ofrecimiento del manuscrito a algunos centros segovianos, que no han mostrado demasiado interés, por lo que nos da cuenta de su existencia por si alguien estuviera particularmente interesado en esta obra.

### «CORREO FILATELICO»

En la prestigiosa revista «El Eco Filatélico», órgano oficial de la mayoría de las sociedades filatélicas del país, entre ellas la Sociedad Filatélica de Segovia, se hace una amplia referencia a la iniciativa de nuestro periódico, que se elogia abiertamente, de publicar con carácter fijo una sección sobre el tema, bajo el título «Correo filatélico» y que, como se sabe, publicamos en nuestro sabatino «Fin de semana», con la firma de José María Gomis Seguí.

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

### PAGO DE DIVIDENDO

En virtud de la facultad que le concede el artículo 43 de los Estatutos Sociales, el Consejo de Administración ha acordado distribuir a las acciones números 1 al 97.932.292, inclusive, a cuenta del que corresponda al ejercicio en curso, un dividendo de 25,00 pesetas por acción, que, practicada la retención establecida en la normativa vigente, será de 21,25 pesetas líquidas por título.

Dicho dividendo se satisfará en efectivo desde el día 27 del corriente mes, contra presentación de los extractos de inscripción, para su estampado, en cualquiera de las Sucursales de este Banco y en las de los Bancos de Vitoria, Garriga Nogués y Trelles. Madrid, 22 de julio de 1981. — El secretario del Consejo de Administración, Dositeo Barreiro Mourzena.

## PELIGRO DE INFECCION



En el solar del edificio que ocupó el Casino de la Unión, una atarjea ha sufrido una rotura y las aguas residuales afloran a la superficie, difundiendo unos pésimos olores que, aparte de la molestia natural, podrían dar origen a un peligro de infección. Bueno será que se ponga

inmediatamente remedio a este caso, ya que los calores volverán de un momento a otro y agudizarán el problema.

En la fotografía puede contemplarse el agua sucia que sale de la atarjea rota.

(Foto: Peñalosa)

## TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulatorio	421400
Urgencia S.O.E.	413499
P. «18 de Julio»	413495
Casa de Socorro	412427
Cruz Roja	411430
Hospital	412169
id.	415297
R. Seguridad Social	415783

### Estado de carreteras:

G. C. de Tráfico	421100
J. de Carreteras	414290

### Orden público:

Comisaría de Policía	425161
Guardia Civil	426363
Policía Municipal	411458
Policía Nacional	411423
Patrulla Policía	091

### Bomberos:

Parque	422222
--------	--------

### Comunicaciones:

Telegramas por teléf.	222000
Estación Renfe	421563

### Taxis:

Azoguejo	415087
Plaza de Franco	415086
Gran Turismo	415062

### Servicio nocturno:

Policía Municipal	411458
-------------------	--------

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

# LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

LOS SALONES MAS AMPLIOS PARA BODAS Y BANQUETES  
LOS PRECIOS UNICOS Y LA MEJOR Y MAS ABUNDANTE GASTRONOMIA

INFORMACION: RESTAURANTE DUQUE. TELEFONO 41 17 07

## Concurso de beneficios para la expansión industrial de Castilla - León

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha convocado concurso de beneficios para la «gran área de expansión industrial de Castilla la Vieja-León».

Con esta convocatoria son ya cuatro las regiones afectadas por los beneficios de expansión industrial: Galicia, Extremadura, Andalucía y Castilla-León.

Como se recordará, los beneficios consisten en la exención del 95 por ciento en algunos impuestos industriales, la subvención para adquisición de terrenos y bienes de equipo, y subvención de los gastos de traslado, en el supuesto de que la industria esté ya funcionando en otra región.

Dentro de nuestra provincia y según publica el Boletín Oficial del Estado, en su número 174, los municipios preferentes dentro del Gran Área de Expansión Industrial son Valverde del Majano, Cantalejo, Nava de la Asunción, Villacastín, Cuéllar y Sepúlveda.

Entre la relación de actividades económicas reseñadas en los sectores preferentes provinciales, según la Clasificación Nacional de Actividades económicas del Instituto Nacional de Estadística destacamos las siguientes:

Explotación de ganado bovino (excepto bovino de leche); explotaciones de ganado ovino y caprino; otras explotaciones ganaderas; servicios agrícolas y ganaderos; pesca y piscicultura en agua dulce; extracción y transformación de minerales radioactivos; extracción y transformación de minerales metálicos no férreos; extracción y transformación de minerales no metálicos ni energéticos; tuberías; industrias de la

piedra natural; forja, estampado embutición troquelado, corte y repulsado; tratamiento y recubrimiento de metales, fabricación de herramientas y artículos acabados en metales, con exclusión de material eléctrico; sacrificio de ganado, preparación y conservas de carne; industrias lácteas; aserrado y preparación industrial de la madera; fabricación de envases y embalajes de madera; fabricación de objetos diversos de madera; industria del mueble de madera.

Asimismo se señalan otras actividades no clasificadas como centrales hortofrutícolas, producción de semillas selectas, extracción de proteínas vegetales y urbanización de suelo para usos industriales.

## Caza

### NORMAS DE LA MEDIA VEDA

MINISTERIO DE AGRICULTURA. INSTITUTO NACIONAL PARA CONSERVACION DE LA NATURALEZA. JEFATURA PROVINCIAL DE ICONA. — En toda clase de terrenos cinegéticos, el periodo hábil de caza de la codorniz, tórtola, paloma torcaz, urraca, grajilla y corneja, además de establecido con carácter general para la caza menor, se extenderá a los jueves, sábados, domingos y festivos de carácter nacional, comprendidos entre los días 15 de agosto y 13 de septiembre próximos, ambos inclusive.

El ejercicio de la caza en las fechas establecidas para la «media veda», queda limitado a las rastrojeras y dehesas, para la defensa de las polladas de perdiz y de otras especies cinegéticas.

## Mañana, «Día Pro Orantibus» dedicado a la vida contemplativa

Con motivo de celebrarse mañana, festividad de Santiago, la jornada denominada Día «Pro orantibus», el obispo de la diócesis, monseñor Antonio Palenzuela Velázquez, ha escrito una pastoral de la que recogemos algunos de sus párrafos:

«La diócesis de Segovia cuenta con muchos conventos y monasterios de vida contemplativa. Hoy quiero llamar vuestra atención hacia esta forma de vida cristiana. Muchos la desconocen por completo y aun la menosprecian. La mayor parte ignora los esfuerzos de estos conventos y monasterios por renovarse en estos últimos años después del Concilio Vaticano II. Son muestras de ello la renovación de su liturgia, el empeño por lograr una mayor cultura teológica, escriturística y aun humana y su inserción en el mundo del trabajo. El prelado agrega después: «Para muchos no tiene sentido realizar unas vidas «dedicadas por entero a Dios en la soledad y el silencio». Pero frente al «ateísmo práctico» de muchos que absorbidos por las cosas de acá tienen a «Dios» por una pura palabra, es necesario

reconocer una forma de vida, cuyo sentido explícito es ir derecho a Dios como la realidad realísima que llena por entero el corazón del hombre y lo revosa».

Más adelante dice monseñor Palenzuela: «Al dedicarse por entero a Dios, el contemplativo, fiel a su vocación, se sumerge en una profundidad sin fondo. Este Dios sin fondo es amor, afirma el NT, y quien se entrega a El y en la medida que se entrega, queda liberado para su prójimo y aun para todo lo humano y es capaz de liberarlo en Dios, pues libre de sus temores y de sus ansias de tener y dominar es capaz de darse renovadamente. El secreto de la libertad —un problema que tan agudamente sienten los hombres de hoy, sin poder darle una respuesta— nos aguarda junto a esa Fuente sin fondo guardada por el silencio y la soledad.

Al recordaros esos lugares de silencio y contemplación, conventos y monasterios, además de exhortaros a que como cristianos procuréis, conforme a la vocación y forma de vida de cada uno, llevar a cabo lo que es la intención más profunda de la vi-

da contemplativa: afirmar a través de la existencia entera que Dios es mayor que cualquier otra realidad, os pido que roguéis al Padre, de quien viene todo don, suscité hombres y mujeres para la vida contemplativa. Sin el crecimiento del número de los llamados a la vida contemplativa, difícilmente llegará a cumplido término el esfuerzo emprendido estos últimos años por renovarla. La Iglesia y el mundo lo necesitan como nunca.

Este llamamiento tiene este año un particular significado, pues empezaremos en el próximo octubre la celebración del cuarto centenario de la muerte Sta. Teresa de Jesús, que con S. Juan de la Cruz renovó la vida contemplativa. En torno a ellos surgió en la Castilla de entonces una espléndida costumbre de contemplativos. Pidámos al Señor que su Espíritu soplo en la Castilla de hoy. Buena falta nos hace».

★ ★ ★

Con motivo de esta jornada se dedicarán a ella las colectas que se efectúen esta tarde y mañana en las misas.

## El Rey decidió no ir a Londres de acuerdo con el Gobierno

Madrid.— La decisión del Rey don Juan Carlos de no asistir a la boda del príncipe Carlos de Inglaterra fue adoptada por el Rey de acuerdo con el Gobierno, según se ha informado a «Europa Press» en fuentes gubernamentales.

Las primeras gestiones en torno al problema suscitado por la escala de la pareja real británica en Gibraltar se iniciaron a finales de la pasada semana, una vez confirmadas las noticias de que embarcarían en el «Britannia» en el Peñón. A nivel diplomático, los contactos se desarrollaron el domingo y el lunes, días 19 y 20 de julio.

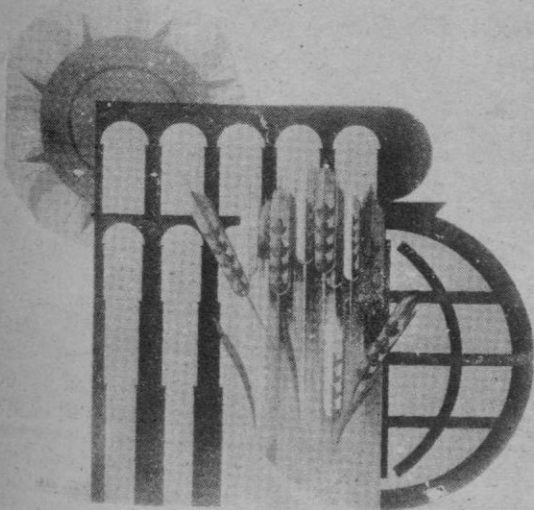
A la vista de que resultaron infructuosos los intentos para un cambio de itinerario o de puerto de embarque, el Rey en contacto con el Gobierno decidió cancelar su prevista asistencia a la ceremonia en la catedral de San Pablo.

La decisión fue comunicada al Gobierno inglés el mismo martes, a través del embajador español en Londres, Fernando Arias Salgado.

## El Metro de Madrid perderá 5.283 millones este año

Madrid.— El Ayuntamiento se resiste a hacerse cargo del Metro de Madrid, que pierde miles de millones de pesetas al año. Concretamente se calcula que este año perderá 5.273 millones de pesetas. En este sentido, el actual Ayuntamiento es plenamente consecuente con los anteriores ayuntamientos, que desde los tiempos de García Lomas se negaron a hacerse cargo de este transporte público.

## AGRICULTOR Cobre sus negociables en LA CAJA



VENGA A VERNOS, EN CUALQUIERA DE NUESTRAS 39 OFICINAS, SOLO EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA, TIENE UN AMIGO, QUE ES DE SEGOVIA, PARA ATENDERLE.



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA

LA COSECHA QUE NACE EN SEGOVIA, DEBE DEJAR TODOS SUS FRUTOS EN SEGOVIA

Muy cerca de su domicilio tiene una Sucursal de «LA CAJA», donde puede convertir en dinero, EN EL ACTO, su negociable. También puede recibir en el acto el B-1 de sus compras al SENPA y todos los servicios financieros que precise.

LA CAJA es una entidad financiera que tiene todo su interés en servirle a usted.

## Neumonía epidémica

# El fiscal pide 6.000 millones de pesetas a los diversos procesados

### RELACIONES

Fuentes diplomáticas han destacado que por parte del Foreign Office también se ha puesto de manifiesto el mismo deseo, para que las relaciones entre España y Gran Bretaña mantengan la buena situación en que actualmente se encuentran.

San Sebastián.— El Ministerio Fiscal ha solicitado un total de seis mil millones de pesetas en concepto de responsabilidad civil a los diversos procesados en relación con el aceite causante del síndrome tóxico, según

publicó ayer el matutino donostiarra «El Diario Vasco».

El citado periódico, que cita fuentes cercanas al Juzgado número 2 de la Audiencia Nacional en Madrid, señala que además de los hermanos Fernando y Juan Miguel Bengoechea, que están cumpliendo prisión preventiva en el centro de Martutene, los restantes procesados —el almacenista de Avila, Rufino Martín, el presidente y el consejero de la firma «Aceite Aguado del Prado» en Toledo, los propietarios de la empresa «Realca» hermanos Ferrero López y Cándido Hernández, y el envasador de Badajoz, Antonio Pastor— se encuentran también en prisión preventiva en otras provincias.

Por el momento, los hermanos Bengoechea continúan en la prisión donostiarra de Martutene, donde ingresaron en la madrugada del día 3 de julio al haber sido puestos a disposición judicial.

«El Diario Vasco», citando fuentes cercanas a la familia Bengoechea, señala por último que la defensa de los propietarios de la empresa «Rapsa», importadora del aceite de colza desnaturalizado, la llevará a cabo el letrado Ferrer Sama, del Colegio de Madrid.

horas se han producido dos nuevas víctimas del síndrome tóxico. Se trata de una mujer de 64 años, que falleció en Soria, y de un niño de 11, en Madrid, por lo que el número de víctimas se eleva a 77. El de ingresos se mantiene en la misma tónica, con 67 nuevos ingresos y 85 altas.

### LAS PESQUISAS POLICIALES CONTINUAN

En las últimas 47 horas se han incautado 23.057 litros de aceite adulterado y se han abierto otros siete nuevos expedientes, cinco en Toledo, uno en Zamora y otro en Salamanca. Hay que destacar que hoy la acción policial se ha centrado en Navarra donde se han incautado 21.576 litros.

### Examen de los cuerpos de dos de los jóvenes muertos en Almería

Santander.— Pasadas las tres y media de esta madrugada finalizaron los exámenes efectuados a los cuerpos de Luis Montero y de Luis Cobo, dos de los jóvenes fallecidos en los llamados «sucesos de Almería», que presentaban en total nueve impactos de bala.

Según ha podido saber Efe de fuentes solventes, los impactos de bala, reconocidos mediante examen radiográfico, tenían trayectoria de atrás hacia adelante, con la única salvedad de los recibidos en los costados de los cuerpos.

Las mismas fuentes indican que un trozo del tracto respiratorio pulmonar del cadáver de Luis Cobo está intacto, y esto podría permitir determinar si la muerte del joven se produjo antes o después del incendio del coche. Esta víscera y un fragmento del húmero izquierdo serán trasladados posiblemente esta misma mañana al Instituto Anatómico Forense de Madrid para su examen más detallado. Efe

## ESPAÑA PEDIRA A FRANCIA EL PAGO DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS A LOS AGRICULTORES

Madrid.— «La actitud de los agricultores franceses, destruyendo los envíos españoles a la CEE de productos hortofrutícolas, es inaceptable» declaró ayer el ministro de Agricultura y

Pesca, Jaime Lamo de Espinosa, a quien le sorprende que las medidas adoptadas por las autoridades francesas para impedir tales hechos «no se correspondan con la desaprobación oficial del Gobierno francés».

### Piden la paralización de las actuaciones del 23-F

Madrid.— Una decena de defensores de los procesados por el intento de pronunciamiento militar del 23 de febrero han presentado ante el Consejo Supremo de Justicia Militar un incidente de previo y especial pronunciamiento, en el que solicitan la paralización del procedimiento, según informaron a Europa Press los propios abogados.

En el incidente presentado solicitan que se paralicen las actuaciones, en tanto el Tribunal Constitucional no resuelva un incidente, presentado por el letrado Antonio Pedreira Andrade, en el que se afirma que el nombramiento de juez especial quebranta la Constitución. Este incidente ha sido admitido a trámite por el Tribunal Constitucional.

Sobre los daños, el señor Lamo de Espinosa precisó que «el Gobierno español ha ordenado a su representante diplomático en París que adopte las medidas necesarias para que solicite del Gobierno francés el pago de los correspondientes daños y perjuicios por las pérdidas ocasionadas a la exportación de productos hortofrutícolas afectados por los actos de destrucción protagonizados por los agricultores franceses».

### DOS MUERTOS MAS

Madrid.— En las últimas 24

## PLAN DE EMERGENCIA PARA ASEGURAR EL SUMINISTRO DE GASOLINA

Madrid.— La huelga de gasolineras prevista para los próximos días 31, 1 y 2 acecha al ciudadano. Ante los graves trastornos que esta situación podría

causar, el Ministerio del Interior prepara un plan de emergencia para asegurar el abastecimiento. De no producirse cambios en la actual situación, Interior haría pública una relación de, aproximadamente, quinientos puntos de suministro que funcionarían sin interrupción gracias a la colaboración de los Cuerpos de Seguridad del Estado.

## EN POCAS LINEAS

«Esperamos, por las informaciones que nos han llegado, que el Museo de Arte Moderno de Nueva York entregará el «Guernica» a España, en un acto al que quieren dar cierta solemnidad, a primeros de próximo mes de septiembre, fecha que permitirá que el óleo esté en España a finales de octubre», ha manifestado el ministro de Cultura, Iñigo Cavero.

Cuatro pesqueros españoles han sido detenidos ayer tarde por lanchas patrulleras marroquíes y obligados a dirigirse al puerto de Casablanca, según informa el programa «Onda Pesquera». Por otra parte, el pesquero «Hermanos Solaberrieta», con base en el puerto de Ondárroa (Vizcaya), fue apresado por lanchas patrulleras francesas, cuando faenaba sin licencia dentro de las aguas comunitarias.

El presidente del Gobierno, Calvo-Sotelo, ofreció ayer, a partir de las ocho, una recepción en el Palacio de la Moncloa a personalidades del Gobierno y de las instituciones del Estado, con motivo de la próxima interrupción de la vida política debido al período vacacional de agosto.

En relación con el Congreso del PCE que se inicia el próximo día 28, Carrillo ha señalado que «con la mitad más uno de los votos yo no seré secretario general del PCE. Si se aprueban las tendencias dentro del partido, renunciaré a la Secretaría General, aunque haya obtenido el 90 por 100 de los votos».

## La «revolución electrónica», imprescindible para salir de la crisis (Fernando Ezalburu)

Fernando Ezalburu, quien recientemente ha viajado a Japón, junto a un grupo de empresarios españoles, de la Asociación para el Progreso de la Dirección, ha declarado en Madrid a «Efe», que «las nuevas tecnologías, particularmente la "revolución electrónica" y la informática, son imprescindibles para salir

de la crisis».

Ezalburu ha creado y está al frente de una empresa de informática aplicada a la agricultura y sus intervenciones en reuniones y conferencias en España y el extranjero, han sido calificadas de «las más lúcidas para entender la revolución electrónica que estamos viviendo».

Ezalburu considera que la «crisis energética» no es tal, sino el aviso de que «lo que se está produciendo es una sociedad completamente distinta». Entenderla cuanto antes es poseer armas antes para salir de la «crisis». Los japoneses lo han visto claro, y nosotros también podemos hacerlo».

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	344	344
Atlántico	249	249
Central	375	275
B. E. de Crédito	395	391
Exterior F.	370	370
Hispano A.	318	315
Pastor	312	310
Popular E.	405	399
Rural y M.	—	—
Santander	390	390
Vizcaya	377	374
Occidental	—	—
Bankinter	148	148
Bankuni6n	142	142
U. y Fénix	370	375

### ELECTRICIDAD

Fenosa	59	61
Hidroel. Española	76,50	76,50
Iberduero	57	57,75
Unión Eléctrica	74,75	74,75

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	15	—
Citroen H.	—	—
Duro Felguera	149	146
Fasa-Renault	89	90

Femsa	46	45,50
M. de Santa Ana	20	22
Seat	—	—

### MONOPOLIOS

Campsa	213	213
Tabacalera	117	118
Telefónica N. E.	78	77,50

### QUIMICA Y TEXTILES

Cross	44	46
Hidro-Nitro	—	—
Papelera Española	—	—
Petroliber	—	—
Petromed	168	170
U. Expl. Río Tinto	37	36
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	175	175
Dragados y C.	212	207
Port. Valderribas	—	190

### VARIAS

Finanzauto	65	68
Galerías Preciados	50	52

## Más de 50 millones prestados a cuatro empresas de Galicia

Madrid.— El Fondo Nacional de Protección al Trabajo, del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, ha aprobado la concesión de préstamos por valor de 51.500.000 pesetas a dos sociedades laborales y dos cooperativas de Galicia.

Estos préstamos han sido concedidos de acuerdo con las normas del plan de inversión de este organismo por un plazo de seis años, con el primero de carencia del principal, y con un interés simple del 8%.

Un préstamo de siete millones ha sido para la sociedad laboral «Troqueles y Moldes de Galicia» (Tromosal), puesta en marcha por catorce trabajadores, cuatro de ellos procedentes del paro, que, con sede en Santiago de Compostela, tiene un mercado asegurado en la región.

Participa también en la puesta en marcha de esta empresa la sociedad paraestatal «Sodiga», subscriptora del 22% de las acciones que posteriormente serán readquiridas por los trabajadores. Estos han adquirido el 63,8% de las acciones laborales, equitativamente repartidas, mientras ocho de los trabajadores suscribieron además otro 14% del capital social.

La otra sociedad laboral, receptora de 18 millones, es «Inelma», con sede ubicada en Mos (Pontevedra), integrada por 36 trabajadores.

Por lo que se refiere a las cooperativas, recibieron préstamo del Fondo Nacional de protección al trabajo la empresa «Confecciones Mancer», de Lugo, dedicada a la fabricación de prendas de vestir y con 38 socios-trabajadores, y la cooperativa «Climosa», de Orense, integrada por 15 trabajadores y dedicada a la fabricación de muebles para clínicas.

Estas cooperativas recibieron créditos por valor de 19 y 7,5 millones de pesetas respectivamente, a razón de 500.000 pesetas por cada uno de los socios trabajadores de cada empresa.

## Constituídas comisiones provinciales para desarrollar el decreto de fomento al empleo

Madrid.— El Instituto Nacional de Empleo, en cumplimiento de lo previsto en el acuerdo nacional sobre empleo, ha constituido distintas comisiones provinciales para regular las prestaciones médico-farmacéuticas y llevar a cabo el desarrollo del decreto de fomento al empleo, haciendo público el reglamento de su consejo general, según informa el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

En lo que se refiere al censo agrario, se están elaborando estudios relativos para definir grupos y categorías profesionales como primer paso para llevar a cabo la propuesta de sustitución del sistema de empleo comunitario.

# VIAJE TRANQUILO...

Si usted viaja con Citroën, Citroën viaja con usted.  
Los concesionarios Citroën cubren todo el país con talleres oficiales que le aseguran un servicio profesional y especializado.  
Si va de vacaciones con su Citroën, puede viajar tranquilo.



## Red de Asistencia y Servicio Citroën en Segovia y Provincia.

Vicente LEAL VARGAS, S. A.  
Guadarrama, 15 Pol. Ind.  
SEGOVIA

Antolín ROJO DE BLAS  
Ctra. Segovia-Aranda, s/n.  
CANTALEJO

Cada dos días, Citroën abre un nuevo servicio.  
Ya son más de 800 en toda España.



El mercado de Segovia

**Caída de los precios del selecto**

Mercado con poco público el que se celebró ayer en nuestra ciudad. Pocas operaciones y desorientación en el porcino lo que trajo consigo una caída de precios del cebo.

En vacuno mercado soso con bajas en vacas extra y segunda. Por último en ovino subida de 5 pesetas en todas las especies.

Los precios que rigieron en este mercado, fueron:

**Porcino.**— Selecto, 104; normal, 101; graso 99; cerdas de desvieje, 64-66; lechones selectos, 140; lechones corrientes, 130.

**Vacuno.**— Añajos extra, 300; primera, 290; segunda, 280; vacas extra, 180; primera, 145; segunda, 125; terneras de leche hasta 125 kilos, 400; de más de 125 kilos, 390; terneras pienso de 150 a 175 kilos, 320; de 175 a 200, 310; terneras vida, cruce charolés, 220; pardo, 210; del país 150.

**Ovino.**— Lechal, 320; recental, 28; pascual, 210; grandes, 150; ovejas, 65.

**Cebada.**— 14,90 pesetas kilo en destino.

**EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO**

Se celebró el tercer mercado de ganados correspondiente al mes de julio con bastante asistencia de ganaderos, tratantes y licitantes como, así mismo, mayor afluencia de cabezas a la venta.

Fueron aforadas 5.000 por los servicios municipales.

En las cotizaciones se apreciaron pocas variaciones con relación a las que rigieron en el mercado anterior.

Se cotizaron las ovejas de grandes rendimientos cárnicos entre las 55 y 58 pts. kilo vivo, llegando algunas hasta las 60 pts; otras algo más inferiores o de segunda clase entre las 50 y 52 pts; ya más inferiores a partir de las 40 pts; con rendimientos medios desde las 30 pts. y con bajos rendimientos o desecho a partir de las 20 pts.

En corderos se pesaron los viejos y grandes entre las 100 y 115 pts. kilo vivo; los pascuales pesados entre las 130 y 145

pts; los pascuales ligeros hasta las 175 pts; los recentales hasta las 210 pts; los lechazos corrientes a partir de 225 pts. y los extras hasta las 330 pts. Algunos carneros viejos para matadero entre 40 y 45 pts. kilo vivo.

En ganado destinado para vida se vendieron ovejas emparejadas entre 10.000 y 12.000 pts, según razas y crías, ovejas abocadas a parir entre 6.500 y 7.000 pts; ovejas vacías entre 5.000 y 6.000 pts. unidad.

Había una partida bastante importante de ganado caprino, y fueron vendidas cabras en plena producción entre 12.000 y 15.000 pts; cabras con su cría hasta 18.000 pts. y cabras próximas a parir entre 8.000 y 10.500 pts.

En cuanto a ganado vacuno y porcino se continúa sin operaciones en el mercado ni presentación de ejemplares a la venta.

LUVEDE

**Los tomates crecen en Siberia**

En los poblados siberianos de la línea de construcción del Ferrocarril Baikal-Amur sólo se consume la leche condensada o, por ejemplo, los pepinos enlatados. Allí no crecen las patatas a cielo abierto (bajo la fina capa de tierra se halla el grosor de la congelación perpetua); por la misma causa, las vacas no encuentran suficiente pasto. Hasta que no se termine la línea férrea, será imposible tender buenas carreteras en aquellos lugares.

Por otra parte, es muy costoso y difícil transportar legumbres y leche por aviones. Sólo queda una solución: aprender a fabricar todos los productos necesarios directamente en el lugar. Las correspondientes búsquedas se están llevando a cabo desde 1975 por la Filial Siberiana de la Academia Nacional de Agricultura. En la zona donde se construye el ferrocarril existen áreas fértiles, pero separadas por grandes distancias en la inexplorada taiga. Sin embargo, se encontró la solución. Las potentes empresas y centrales eléctricas que se están construyendo o comienzan a funcionar a lo largo de la vía pueden proporcionar cantidades suficientes de calor y luz a los grandes invernaderos. El proyecto técnico de tales invernaderos ha sido confeccionado por la Academia de Agricultura. En las parcelas experimentales ya se recoge de 150 a 200 quintales métricos de patata por hectárea y se están produciendo todo el año buenas cosechas de cebolla, toma-

**Buen año para la agricultura en Estados Unidos**

Chicago.— Los precios de los productos agrícolas, que han demostrado una estabilidad inesperada, tenderán a subir durante el segundo semestre, pero el incremento anual se quedará notoriamente por debajo del 10-15% que se preveía hace tan sólo 6 meses, según el informe económico semanal que emite Continental Bank.

Esta estabilidad imprevista ha tenido un efecto moderador sobre la tasa de inflación reflejada en los índices de precios de consumo. «Una oferta superior a lo previsto, tanto de cosechas como de ganadería, los altos tipos de interés, y una demanda relativamente moderada, son los factores que han mantenido los precios agrícolas a unos niveles mucho más bajos», afirmó Terry L. Francl, vice-presidente segundo de Continental Bank y economista agrónomo.

En cuanto a la producción de ganaderías, Francl declaró que la previsión de una oferta limitada de carne fue, aparentemente la causa de que los ganaderos aumentasen su producción. Consecuentemente se ha incrementado la oferta avi-

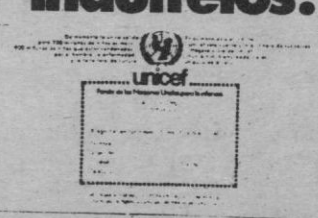
tes, pepinos. Las siembras de hierbas perennes —que antes no pudieron aclimatarse en esta región —garantizan la alimentación del ganado. En el futuro, en la zona del ferrocarril se planifica acondicionar para la agricultura más de 100 mil hectáreas de tierras cultivadas.

APN

cola y de carne de buey, y la carne de cerdo ha sufrido un descenso de producción de solamente el 4% en vez del 11% previsto. Además, las suaves temperaturas invernales que se han experimentado en la parte central de EE.UU. han permitido al ganado un mayor aumento de peso. Estos resultados probablemente mantendrán en sus niveles actuales las diferencias de precio del producto al detall, y también frenarán los incrementos de precios en los próximos meses.

«Las perspectivas para la cosecha de 1981 en los EE.UU. se han mejorado notablemente con las abundantes lluvias primaverales, e incluso existe alguna preocupación de que un exceso de humedad podría retrasar la siembra de trigo. De todas maneras a principios de junio la siembra ya representaba un aumento en comparación con 1978, año de cosechas récord», añadió Francl.

**Millones de niños condenados a muerte. Indútelos.**



**..QUE AQUÍ ESTÁ CITROËN**

Nuestra Red de Asistencia y Servicio le acompaña en sus viajes donde quiera que vaya. Las furgonetas-taller Citroën cubren nuestras carreteras para atenderle si fuera necesario. A las prestaciones únicas de su mecánica, Citroën suma una ventaja más: más servicio.



Juan DIEZ SANZ  
Ctra. Madrid-Irún  
CEREZO DE ABAJO

Pablo QUIZA SUAREZ  
Nueva, 11  
CUELLAR

Alfredo, Argimiro, Angel  
y Fernando ROMO FRAILE  
"HNOS. ROMO FRAILE"  
Ctra. de Moraleja, 8  
NAVA DE LA ASUNCION

**ADELANTE CON EL PLACER**

**CITROËN**

## Israel continúa los ataques artilleros, aéreos y navales para «machacar» el Líbano

Beirut.— Más de cincuenta muertos y un número muy superior de heridos es el balance provisional de la nueva ofensiva israelí contra las posiciones palestinas en el sur del Líbano.

No sólo los aviones Phantom sino también las baterías de largo alcance se han dedicado a machacar sistemáticamente todos los puntos logísticos y de circulación de las guerrillas palestinas, afectando inevitablemente a la población civil.

### ISRAEL CONFIRMA UNA NUEVA OPERACIÓN MILITAR EN EL LIBANO

Tel Aviv.— El portavoz militar israelí, ha confirmado esta mañana en Tel Aviv, mediante un comunicado, que una unidad del Ejército israelí ha efectuado una operación contra una base palestina, situada a diez kilómetros al norte de Sidón, en el Líbano, durante la noche del jueves.

La unidad israelí, añade el comunicado, no sufrió ninguna baja y regresó a su base, una vez terminada la operación.—Efe

### Houston (Tejas) POLICIAS DIPLOMADOS EN ESPAÑOL

Houston (Tejas, Estados Unidos).— Quinientos miembros de la policía de Houston, entre ellos varias mujeres, de los 12.000 de la ciudad, recibieron el diploma de lengua española en un acto público celebrado en Houston. El alcalde de la ciudad, Jim Mc Conn, dijo: «Así, los ciudadanos de habla española podrán pedir y hacer respetar sus derechos sin la excusa del idioma».

### REUNION DEL CONSEJO DE DEFENSA ARABE

Túnez.— La reunión extraordinaria del Consejo de Defensa Árabe Común inició sus trabajos, en el hotel Hilton de Túnez.

El Consejo de reune a petición de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) para examinar «las agresiones israelíes contra los pueblos libanes y palestino».—Efe

### LIBIA ABANDONA LA REUNION

Túnez.— La delegación libia abandonó anoche la sesión de trabajo a puerta cerrada del Consejo Árabe de Defensa para protestar contra la presencia de Sudán en esta reunión, se informó de estas próximas a la conferencia.

El jefe de la delegación libia había pedido al comienzo de la sesión de trabajo, la exclusión de la delegación sudanesa a causa del restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Sudán y Egipto, país que es boicoteado por los Estados Árabes tras el tratado de paz que firmó con Israel.

La mayoría de los ministros árabes se negaron a excluir a Sudán de la reunión lo que provocó la retirada de la delegación libia.—Efe

### INCUMPLIMIENTO DEL ALTO EL FUEGO

Naciones Unidas.— Agotado el plazo de 48 horas dado por el Consejo de Seguridad de la ONU para un alto el fuego en el Líbano, el secretario general, Kurt Waldheim, tuvo que anunciar oficialmente que seguía la violencia entre Israel y los palestinos.

Waldheim dio cuenta, sin embargo, de una cierta reducción de los ataques mutuos tras catorce días de bombardeos.

El secretario general informó a los 15 miembros del Consejo

de Seguridad sobre la buena disposición de la Organización para la Liberación de Palestina, pero eludió mencionar la posición de Israel, cuyo Gobierno ha puesto públicamente condiciones previas para respetar el mandato de la ONU.

Los países árabes están presionando para que de una vez por todas se aprueben sanciones efectivas contra Israel, tradicionalmente bloqueadas por Estados Unidos.

### India

## Operación de socorro para ayudar a medio millón de damnificados

Nueva Delhi.— El Gobierno Federal desató ayer una importante operación de socorro para ayudar a las 500.000 personas damnificadas por las inunda-

ciones que afectaron durante dos semanas a los Estados de Assam, Rajasthan y Uttar Pradesh.

El balance total de estas inundaciones se elevó ayer a 575 muertos, 250 sólo en el Estado de Rajasthan.

En Jaipur, el agua potable falta desde hace una semana y las autoridades, temerosas de que surja una epidemia de cólera y gastroenteritis, han enviado a Jaipur medio millón de dosis de vacuna anti-colérica.

Los daños causados por las aguas se elevan a unos 25 millones de dólares solamente en esta ciudad.

Por otra parte, los responsables del servicio ferroviario, anunciaron ayer que la vía entre Bombay y Nueva Delhi no quedaría reparada hasta dentro de un mes.—Efe.

### Irán

## Un candidato, asesinado

Teherán.— Un candidato a las elecciones parlamentarias iraníes de hoy, 24 de julio, ha sido asesinado en Isfahan y nueve terroristas fueron fusilados en la cárcel teheraní de Evin, ha informado Radio Teherán.

Hojatoleslam Seyyed Hasan Beheshti fue muerto a tiros en su domicilio por «agentes imperialistas norteamericanos», precisó la emisora.—Efe

### DIRIGENTE AFGANO, ASESINADO

Islamabad.— El dirigente afgano Abdus Quddus, miembro del Frente Nacional de la Patria fue asesinado anoche en su casa de Mandahar, informa radio Kabul.

## Ambiente de intranquilidad en Polonia, aunque se ha superado el peligro de huelga

Varsovia.— Varios conflictos locales mantenían ayer un ambiente de cierta intranquilidad en Polonia, pese a haberse superado el peligro de huelga de los trabajadores portuarios y los empleados de las líneas aéreas «Lot».

Miembros de los sindicatos independientes «Solidaridad» ocuparon las dependencias de los sindicatos de Rama, antiguos sindicatos oficiales, en Wrocław.

Los ocupantes atribuyeron su acción a la supuesta negativa de los sindicatos de Rama de poner a disposición de «Solidaridad» las dependencias concedidas por la Administración local a los sindicatos independientes.—Efe.

### MESES MUY DUROS, SEGUN WALESA

Varsovia.— El dirigente sindical polaco Lech Walesa dijo ayer en Poznan: «nos esperan de tres a seis meses muy duros, durante los cuales la situación aún será peor que ahora».

Walesa, presidente de los sindicatos independientes «Solidaridad», hizo esta afirmación en la asamblea mantenida ayer con los empleados de una fábrica.

En esa asamblea manifestó también que las dificultades de la lucha no han hecho más que comenzar, porque firmar acuerdos es fácil; lo difícil es ponerlos en práctica, añadió.—Efe.

### Moderado alza del coste de la vida en la CEE

Bruselas.— Por segunda vez consecutiva este año, la subida mensual del índice del coste de la vida en la Comunidad Económica Europea (CEE) se ha mantenido por debajo del 1 por ciento.

Las últimas estadísticas oficiales señalan que la subida de los precios de consumo en junio de 1981 resultó de un 0,8 por ciento de media en los diez países miembros.—Efe

## PANORAMICA

**COLOMBIA:** El animador de la Televisión Colombiana Fernando González - Pacheco fue liberado el jueves, tras 20 horas de permanecer en poder del movimiento guerrillero «19 de abril», (M-19). González - Pacheco fue secuestrado el miércoles en compañía de la periodista Alexandra Pineda, con el fin de hacerlo portador de un mensaje para el presidente de la República, Julio César Turbay Ayala.

**EE.UU.:** La hija menor de la famosa actriz cinematográfica Rita Hayworth, Yasmin Jan, ha sido nombrada administradora de los bienes de su madre. Los médicos señalan que la actriz sufre demencia senil que afecta a su memoria y perturba sus decisiones para los negocios. Un juez del Tribunal Supremo ordenó también que Rita Hayworth, que tiene 62 años, sea trasladada desde su hogar de Beverly Hills a la residencia de su hija en Nueva York. Yasmin Jan es hija también del adinerado Ali Kan. La actriz se casó cinco veces.

**VATICANO:** Mehemet Ali Agca ha decidido no apelar contra la sentencia en primera instancia por la que ha sido condenado a la pena de cadena perpetua por su atentado contra el Papa.

**FRANCIA:** El viaje a España del ministro francés del Interior, previsto para el día 29 de este mes, podría sufrir una nueva suspensión, ya que este mismo día el ministro galo tiene fijada una intervención en la Asamblea francesa. Además, el clima sigue sin resultar del todo favorable, debido a sus recientes declaraciones.

**ITALIA:** Después de 51 días de cautiverio, las «Brigadas Rojas» han puesto en libertad al dirigente de la empresa automovilística «Alfa Romeo», Ingeniero Renzo Sandrucci, una de las cuatro personas secuestradas por el grupo terrorista en su espectacular ofensiva de primavera. De la misma forma ha sido puesta en libertad otro de los secuestrados por las «Brigadas Rojas», Roberto Peci, el hermano del famoso «terrorista arrepentido» Patrizio Peci. También ha sido liberado, esta mañana, Ciro Cirillo, asesor de la Democracia Cristiana, secuestrado desde el 27 de abril.

## LAS MANOS PREDICEN LA GRAVEDAD DE LA DIABETES INFANTIL

Washington.— El estudio de las manos de los niños que padecen diabetes puede ayudar a predecir quiénes son suscep-

tibles de sufrir las complicaciones más serias de su enfermedad, se dice en un informe médico.

Los investigadores de la Universidad de Florida han llegado a la conclusión de que la rigidez de las articulaciones de los dedos, en los niños diabéticos, está relacionada con una posterior complicación de la enfermedad en ojos y riñones.

Los doctores, que escriben en el «New England Journal of Medicine», calculan que los diabéticos tienen el 83 por 100 de riesgo de daño en los vasos sanguíneos, después de 16 años de enfermedad, si los pacientes sufren rigidez articular en sus manos, mientras que sólo un 25 por 100 en caso contrario.

La rigidez articular se observa juntando las manos, como si se estuviese rezando, y tratando de unir los dedos.

La doctora Janet Silverstein, dijo que los médicos pueden, con esta información, tratar a sus pacientes de forma más acertada.—Efe.

## Banco Hispano Americano

### DIVIDENDO A CUENTA

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de las facultades estatutarias y con sujeción a lo determinado en la Orden ministerial de 17 de enero de 1981, ha acordado repartir a los señores accionistas un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1981, cuyo importe es el siguiente:

Acciones números 1 a 41.927.463	
Dividendo bruto .....	36,35 pts.
Impuesto sobre la Renta. Leyes 44/1978 y 61/1978. Retención a cuenta .....	5,45 pts.
Líquido por acción .....	30,90 pts.

El pago de este dividendo quedará abierto el día 27 del actual mes de julio en todas las oficinas de este Banco y en las centrales de los Bancos Hispano Industrial, Herrero y Mercantil de Tarragona.

Madrid, 22 de julio de 1981.

El secretario general: Manuel Otero Torres

# Con toda seguridad.

## Ser moroso ha dejado de ser rentable.

Con esta serie de medidas de agilización y perfeccionamiento en los mecanismos de inspección y recaudación de la Seguridad Social, a partir de ahora deja de ser rentable la morosidad.

El Real Decreto-Ley 10/1981, de 19 de junio, establece:

\*Un recargo del 10% en las cuotas que se ingresen fuera del período voluntario y antes de su reclamación oficial.

\*De no efectuarse el ingreso a pesar del requerimiento oficial, un 20% del principal, que se incrementará con otro 20% también del principal por cada año.

transcurrido desde la fecha en que debía de haberse efectuado el ingreso voluntario y la de realización del mismo.

\*Con independencia de lo anterior procederán las multas por las actas de infracción que levante la Inspección de Trabajo.

## Requerimiento con rápida ejecución: No daremos tiempo al moroso.

Estas nuevas medidas de recaudación ya se han puesto en marcha.

A partir de ahora, la Tesorería

## Ya no pagarán justos por pecadores.

La Seguridad Social necesita urgentemente actualizar sus mecanismos de recaudación. No basta con controlar el gasto, hay que asegurar los ingresos necesarios.

A partir de ahora entra en funcionamiento un nuevo sistema de recaudación que penaliza la morosidad y agiliza el procedimiento de exacción de cuotas.

El Real Decreto-Ley 10/1981, de 19 de junio, establece:

Un sistema de apremio a partir de los valores medios de los salarios de la actividad o sector correspondiente.

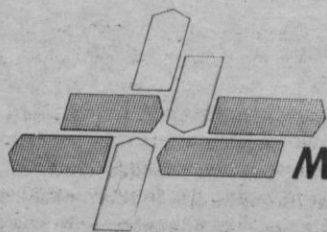
Un recargo del 20% del principal reclamado por cada año que transcurra sin realizar el pago.

**REAL DECRETO-LEY 10/1981, de 19 de Junio sobre inspección y recaudación de la Seguridad Social. B.O.E. 20 de Junio 1981.**

## Nuevo sistema de recaudación de la Seguridad Social.

General de la Seguridad Social llevará a cabo directamente el requerimiento y apremio ejecutivo de las cuotas impagadas sobre la base de los valores medios de los salarios del sector correspondiente o la última declaración de la empresa siempre que ésta tenga una antigüedad menor a 12 meses.

**No comprometa el futuro y la solvencia de su empresa. Haga una competencia leal, sea solidario. Colabore a hacer posible una mejora de la Seguridad Social y una reducción de las cotizaciones. A menos fraude, más empleo.**



Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

EL DEPORTE EN NUESTRA PROVINCIA: AYLLÓN

## CON MAS DE 350 ESCOLARES, ESTOS SOLO CUENTAN CON UNA PISTA PARA PRACTICAR

Su equipo de fútbol, con 117 socios, es el más conocido dentro del panorama deportivo

Situado a 98 Km. de la capital de la provincia, teniendo como comunicación importante, aunque existan tramos de carretera que más bien no lo parecen, el «paso» de la nacional 110, Soria-Plasencia, se encuentra uno de los pueblos más bonitos e interesantes de nuestra provincia: Ayllón.

Cuenta la población con 969 habitantes entre las que se encuentran 303 mujeres y 268, estudiantes y escolares. Es Ayllón, además, cabecera de comarca, teniendo incorporados los siguientes municipios: Estebanvela, Francos, Santa M.ª de Rianza, Valvieja, Saldaña de Ayllón, Grado del Pico y Santibáñez de Ayllón. El censo total de la zona está alrededor de 1.500 personas. Lo que ofrece una muy escasa densidad de población en comparación con la extensión de los municipios que están integrados.

### EL DEPORTE ESCOLAR

El centro comarcal (escolar) acoge a 365 niños y niñas en edad escolar. Hemos preguntado por las instalaciones con que cuentan para llevar a efecto sus prácticas deportivas. El concejal encargado de Deportes, nos informa sobre el tema:

— En estos momentos tan sólo existe una pista para todos ellos. Como mínimo serían necesarias dos. El número de alumnos así lo



Los escolares también eligen fútbol

exige. Porque entendemos que es a partir de la edad escolar cuando el deporte debe de tener su mayor ayuda. Sin embargo también podemos decir que los juegos escolares prácticamente tampoco llegan hasta aquí. Puede ser que estemos muy lejos de la capital, pero nuestros escolares solamente intervienen a nivel comarcal.

### LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS HOY

— ¿Qué número de instalaciones deportivas tiene Ayllón en estos momentos?

— Contamos con un campo de fútbol, el cual fue inaugurado en el año 1977. Se jugó aquí la final de la copa provincial frente al Zorrilla. Vencimos entonces por 4-2. El terreno de juego está en muy buenas condiciones, y entendemos que sería necesario instalar localidades de asiento alrededor del mismo. No pedimos que nos pongan gradas, entre otras cuestiones porque el presu-



El campo de fútbol es el más utilizado

puesto sería mucho más alto y se iban a utilizar igual que los asientos.

— Tenemos también una pista de tenis, que si contamos la del colegio son dos, pero que cada una cumple un cometido distinto aunque en ambas se practique deporte, que en verano, sobre todo, está muy animada.

— Contamos con una piscina para ser utilizada por los mayores, ya que para los niños no tenemos ninguna. Ni que decir tiene que en la época veraniega está a «pleno rendimiento».

— El frontón, que está en muy buen estado de conservación, reúne a buen número de aficionados a jugar. Nuestra idea está en poder cubrirlo en un futuro próximo. Hay que tener en cuenta que en esta zona, igual que en toda nuestra provincia, tenemos muchos meses de invierno, y que es imposible practicar deportes como el

de frontón descubierto. Tendríamos mucha más afición y se podrían organizar competiciones casi durante todo el año. Creemos que el cubrir el frontón es una necesidad para toda nuestra zona deportiva.

Por lo que respecta a la zona de influencia de Ayllón, hay que señalar que donde más se practica la pelota es en Corral, lugar donde existe una gran afición. Prácticamente en todos los pueblos hay frontón, aunque la afición en ellos sea mínima. Son pueblos muy pequeños.

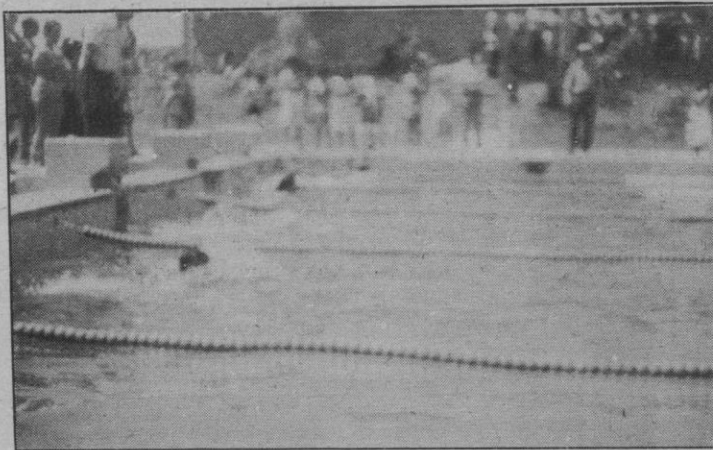


El frontón: Se hace necesario cubrirlo

### LOS PEQUEÑOS ¿DONDE VAN?

— Por lo explicado se puede observar que no está Ayllón carente de instalaciones deportivas.

— Así es. Con las salvedades que hicimos al comienzo al hablar del tema escolar. Porque aunque no esté estrictamente dentro del tema de instalaciones deportivas, Ayllón está necesitando con ur-



La piscina ofrece posibilidades de competiciones deportivas

gencia la construcción de un parque infantil. Hay mucha población pequeña que no tiene lugar adecuado donde pasar el tiempo de juego. Es una parcela que hace falta cubrir.



Competiciones atléticas organizadas por el activo «Centro Cultural»

### LA INICIATIVA

— Dentro del campo deportivo: ¿quién lleva la iniciativa?

— Yo diría que ha sido siempre el Ayuntamiento el que lo ha hecho. Desde aquí se dieron y proyectaron ideas que al cabo del tiempo se convirtieron en realidades y que ahí están.

### AQUI NO PAGA NADIE

— Me figuro que el Ayuntamiento percibirá algún medio económico por utilización de las instalaciones?

— Ningún deportista o personas que utilicen las instalaciones abonan nada por ello. Creemos que con esta medida ofrecemos mayores posibilidades a quienes deseen practicar un deporte. Entendemos que es una forma de promocionar.

(Continúa en la Pág. 13)

## El domingo Día de las Familias en el Campamento Deportivo de Castilla y León

El segundo turno que asiste a Campamento Deportivo de Castilla y León que desde el pasado día 15 se viene celebrando en el «Raso de la Nava», en la localidad soriana de Covaleta, organizada por el Consejo General de Castilla y León, celebrará el «Día de las Familias» el próximo domingo, con una serie de actos que darán comienzo a las diez de la mañana, hora en que se iniciará la recepción de los familiares de los acampados y de las autoridades. A las doce del mediodía, tendrá lugar la celebración de la santa misa, en la explanada del campamento. A continuación, los jóvenes participantes en el Campamento realizarán una serie de actividades. Tras la comida campesina, entre los pinares que rodean las instalaciones, se reanudarán los actos, comenzando, en torno a la cuatro y media, con la intervención de diversos grupos folklóricos de la región para, a término de la tarde, proceder a arriar banderas y a la entrega de diplomas a los acampados.

Son cerca de quinientos los jóvenes, de uno y otro sexo que asisten a este segundo turno y proceden, al igual que los del primero, de las provincias de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Soria, Valladolid, Zamora, Rioja y Segovia. Las modalidades deportivas que se desarrollan son atletismo, baloncesto, balonmano, deporte de orientación, voleibol y gimnasia rítmica y deportiva, siendo impartidas las clases teóricas y prácticas por entrenadores nacionales.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### ALPINISMO

Tres alpinistas españoles, Nati García, Toni Raga y Quim Palao, se encuentran en dificultades en el macizo del monte Rose, en Italia, a causa del mal tiempo desencadenado en la región. Los tres jóvenes fueron rescatados por un grupo de cuatro salvadores suizos que les llevaron hasta un refugio situado a 4.559 metros de altitud. Sufrían síntomas graves de congelación y se encuentran en el límite de sus fuerzas. El mal tiempo impide a los helicópteros su rescate.

### TENIS

El tenista español José Higueras ha pasado a la tercera ronda del Torneo Internacional de Tenis en Washington, al vencer al norteamericano Vince Van Patten, por seis-cuatro y seis-dos.

### GOLF

España ocupa la quinta posición, al término de la segunda jornada en la clasificación del Campeonato de Europa de golf juniors, que se disputa en Reikiavik. En la clasificación individual, el español A. Vidar ocupa la décima posición. El líder es el sueco Torbjorn An-tevik.

I SLALON CIUDAD DE SEGOVIA

UNIVERSIADA 81

Como ya hemos informado recientemente, se va a celebrar el próximo domingo, en el antiguo campo de fútbol de El Peñasal, el I Slalom Ciudad de Segovia —VI Prueba del Campeonato Boite Enmanuelle—, que cuenta con la colaboración de la Delegación Provincial de Deportes y el ayuntamiento de Segovia.

La prueba se inscribe dentro del II Campeonato de Slalom-Boite Enmanuelle de la Región Centro de Automovilismo y en ella podrán participar todos los conductores y conductoras provistos de licencia expedida por la Federación Española de Automovilismo para el año 1981.

Mil quinientas pesetas deberán abonar como cuota de inscripción todos aquellos aficionados que quieran participar en esta emocionante prueba de velocidad y habilidad sobre piso de tierra para la que se admiten automóviles —estén o no homologados— de las siguientes clases:

Categoría A (tracción delantera) hasta 1.500 c.c.

Categoría B (tracción delantera) más de 1.500 c.c. hasta 1.300 c.c.

Categoría C (tracción delantera) más de 1.300 c.c.

Categoría D (tracción trasera) hasta 1.600 c.c.

Categoría E (tracción trasera), más de 1.600 c.c.

El slalom se disputará en dos mangas cronometradas cada una de ellas con una longitud mínima de cuatrocientos metros. Para la clasificación se tendrá en cuenta el mejor tiempo obtenido por cada conductor (sumadas las penalizaciones). En caso de empate, se tendrá en cuenta el tiempo de la otra manga y, en caso de que persista el empate, la clasificación será ex-aequo.

Las inscripciones para la prueba se realizarán en Segovia, en la discoteca Liberty.

Waterpolo - Torneo Internacional de Madrid

España perdió ante la URSS

Comenzó ayer en la piscina Universitaria el torneo Internacional de Waterpolo. Se disputaron dos partidos. En el primero, Hungría venció a Holanda por 7-4, con tanteos parciales de 2-1, 0-1, 3-2 y 2-0. En el segundo partido, la Unión Soviética derrotó a España por 9 a 7, con tanteos parciales de 3-1, 2-1, 1-3 y 3-2.

GOLEADORES

Con 4: M. Estiarte (España), dos de penalty.

Con 3: Grichin (URSS) y Antonio Esteller (España).

Con 2: Van Belkum (Holanda), Gerendas, de penalty y Kuncz (Hungría) e Ivanov (URSS).

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Hungría	1	1	0	0	7	4	2
URSS	1	1	0	0	9	7	2
España	1	0	0	1	7	9	0
Holanda	1	0	0	1	4	7	0
Alemania F.	0	0	0	0	—	—	—

PARTIDOS PARA HOY

9,00 h.: Holanda - URSS.  
10,15 h.: Hungría - Alemania F.  
19,15 h.: Alemania F. - España.  
20,30 h.: URSS - Hungría.

LOS ESPAÑOLES, ALGO MEJOR

Ayer, los españoles subieron un tanto el nivel que tan bajo tenían durante las primeras jornadas. La victoria del equipo masculino de Voleibol frente a Irak por 3-0 (15-16, 15-11, 15-1), ha colocado a este seleccionado español en la segunda posición de la clasificación definitiva de su grupo, lo que da oportunidad de conseguir un puesto relativamente bueno en la fase de consolación al pasar a ésta con dos victorias. En cambio, por lo que respecta a las mujeres, las posibilidades no pueden ser más desoladoras, ya que se han perdido los tres partidos jugados, y, lógicamente se ha ocupado la última posición del grupo.

En atletismo hubo de todo. En decatión, Trujillano ocupa un puesto muy atrasado en la clasificación. Loles Vives quedó eliminada en las series de 200 femeninos al ocupar la sexta plaza con un tiempo de 24.45. En longitud Solanas se clasificó con un salto de 7,48 que le valió el décimo puesto, mientras que Cid no pudo saltar por presentar tarde la inscripción. Isasa quedó eliminado en 200 masculino al no alcanzar más que el sexto puesto de su serie. El que sí logró la clasificación fue Benjamín González en los 400 masculinos: quedó en tercera posición de su serie. La única final en la que participaba un español era la de pértiga: Oriol saltó 5,10; pero hizo tres nulos en los 5,20.

En otro orden de cosas hay que destacar las tres medallas de oro conseguidas por la gimnasta rumana Nadia Comaneci.

El seleccionado español participa hoy en las siguientes competiciones: Baloncesto femenino contra Cuba, voleibol masculino contra Holanda, en el femenino aún no se conoce el rival. En atletismo, Trujillano conti-

nuará con las pruebas de decatión, Solanas actuará en la final de longitud y Benjamín González en la de 400 masculinos.

SUCESOS

EN ESPAÑA

DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS MUY GRAVES A CAUSA DE UNA EXPLOSION

San Antonio, (Ibiza).— Fuentes de la Jefatura Superior de Policía de Baleares han declarado que fue un escape de gas la causa de la explosión que destruyó un chalet anexo al hostel «Fleming» y en la que perdieron la vida un ciudadano español y un súbdito danés.

En un principio se descartó la posibilidad del gas como causante de la explosión al encontrarse intacta una bombona de butano entre los escombros. Según ha podido comprobar «Efe», la goma de la bombona tenía la fecha de caducidad del año 1977.

Las dos personas muertas son Segundo de la Torre, de 25 años; natural de Villanueva de Arce (Jaén) y Peter Haustorp, natural de Ballerlip, Dinamarca.

Las dos personas que resultaron con heridas gravísimas son las parejas de ambos jóvenes, Josefa Cutillas, de 20 años, natural de Santa Coloma de Gramanet (Barcelona) y Lisbeth Radmer, natural de Ballerlip, Dinamarca. Ambas jóvenes se encuentran internadas en la Residencia de la Seguridad Social de Ibiza, donde evolucionan favorablemente.

El chalet destruido es propiedad del mencionado hostel «Fleming», que lo utiliza supletoriamente para albergar clientes durante la temporada de verano.

INCENDIOS FORESTALES EN LAS HURDES, VALENCIA Y HUELVA

Desde hace unos días, varias provincias españolas se ven afectadas por los incendios forestales, reavivados por los vientos reinantes. Aviones y centenares de hombres pertenecientes a ICONA, Guardia Civil, Policía Nacional y al Ejército, así como voluntarios de los municipios damnificados, luchan contra las llamas que, en algunos casos, amenazan incluso con alcanzar zonas urbanizadas. El más grave de todos es el incendio que asola la comarca de Las Hurdes, en Cáceres, en donde el fuego llegó a alcanzar un frente de cincuenta kilómetros, amenazando seriamente a las localidades de Nuño Moral, La Vasga, Casar de Palomero y Camprocino, en donde fue preciso desalojar una alquería ante el terror de sus habitantes, que se vieron prácticamente rodeados por las llamas. Este incendio había destruido desde el pasado miércoles 2.000 hectáreas de pinos.

Otro de grandes proporciones es el que se declaró el viernes, día 17, en la sierra de Carcagente (Valencia), que se reavivó el miércoles y que ayer parecía que podría ser dominado, si bien habían ardido ya 3.000 hectáreas de pinares, monte bajo y naranjos. Por último, en el término de Higuera de la Sierra, en Huelva, habían ardido desde el pasado lunes 1.000 hectáreas de monte bajo y eucalipto.

DOS HERIDOS EN CHOQUE DE TRENES EN BEASAIN (GUIPUZCOA)

San Sebastián.— Dos personas resultaron con heridas, de carácter grave y leve, respectivamente, al chocar dos trenes, uno de ellos de viajeros, en la estación de Renfe de la localidad de Beasain.

El hecho ha tenido lugar, cuando el tranvía de viajeros que cubre la línea Miranda-Irún chocó con un tren de mercancías que se encontraba parado a la altura de la señal de entrada de la estación.

A consecuencia del choque, resultó herido el interventor de Renfe, Rafael del Val Valdivieso, de 45 años de edad y domiciliado en Irún, quien fue trasladado en una ambulancia de la Cruz Roja a la Clínica San Miguel de Beasain.

DETENIDOS ALGUNOS DE LOS EVADIDOS DE LA CARCEL MODELO

Barcelona.— Una importante operación policial desarrollada a lo largo de los últimos días, ha culminado con la detención de peligrosos delincuentes, entre ellos algunos fugados de la cárcel Modelo, de Barcelona el pasado día 5. Uno de los detenidos es Víctor Curiel Pérez. También figura entre los detenidos un joven, que al parecer vivía con otro evadido. Francisco Bonachera Montes, y otro se encuentra internado en el Hospital-Asilo de Granollers con heridas de bala como consecuencia de haber mantenido un enfrentamiento armado con la Policía.

El deporte en nuestra provincia: Ayllón

(Viene de la Pág. 12)

EL EQUIPO DE FUTBOL

— Dentro del deporte a nivel provincial lo más destacado está ahora en lo que representa la G. Ayllonesa, ¿Es así?

— Sí. Desde que el equipo ascendió a la tercera regional preferente y al tener que celebrar aquí encuentros con equipos de otras provincias, el fútbol creó afición. Se vio que el conjunto tenía posibilidades, cuestión que se demostró en la primera temporada en que participamos, quedando muy bien clasificados y ascendiendo algunos de nuestros jugadores a otros equipos de superior categoría. En la actualidad el club, que por diferentes motivos ha realizado una temporada más bien floja, cuenta con 117 socios, aunque a la hora de participar no todos lo hagan.

SE HABLA DE DISCRIMINACION

— El hecho de que Ayllón esté un tanto apartado de la capital de la provincia, ¿supone la existencia de una discriminación?

— Yo diría que a nivel deportivo estamos igual que puedan estar otros pueblos de la provincia. Sin embargo, y si pasamos a observar otras situaciones la verdad es que sí nos sentimos un tanto discriminados. Da la impresión, en muchas ocasiones, que la provincia, por esta latitud de la misma, termina en Riaza, y a partir de ahí no existe nada. Quizá esta apreciación sea solamente eso, una apreciación. Pero a nosotros, los habitantes de Ayllón, nos parece otra cosa.

Así concluimos el «repaso» al tema de un pueblo segoviano al que, cuando menos los segovianos, debíamos visitar. Les aseguro que agradecerán el viaje. Yo diría que Ayllón es antiguo y es moderno, es de ayer, de hoy y... de siempre.

J. M. \*

Beisbol - Campeonato de Europa «cadetes»

Holanda venció (10-5) a España

Amberes (Bélgica).— La selección de Holanda venció a la de España por el resultado de 10 carreras a 5 en la tercera jornada de los Campeonatos de Europa de Béisbol, categoría cadetes.

La selección española no estuvo excesivamente brillante al «bat», pese a anotar cinco carreras, lanzando las primeras cuatro entradas Pariente, de Madrid, y cerrando el juego Roberto Quintana, de Bilbao.

Otros resultados de la jornada fueron:

Italia, 12; Bélgica, 2.  
Italia, 27; Francia, 0.

La clasificación actual está encabezada por Holanda, y en segunda posición, empatadas a puntos, se encuentran las selecciones de España e Italia. Hoy el conjunto hispano se enfrenta a Francia.

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 97  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

## Polémica en el Ayuntamiento de Bilbao ante la convocatoria del «II Concurso de Cuentos Villa de Bilbao»

La convocatoria de la segunda edición del «Concurso de Cuentos Villa de Bilbao», fue debatida en la sesión de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento bilbaíno, en la primera edición de este certamen. El alcalde, al final ordenó la destrucción del cuento ganador del primer premio.

La discusión se centró principalmente en el tipo de cuento que debería escribirse, si destinado a niños, como pretendía el PNV, o a adultos, ya que éste, con el lenguaje utilizado en el cuento, fue el motivo por el que el alcalde ordenase su destrucción.

Los corporativos del PNV en la Comisión de Cultura propusieron al convocar este concurso con el calificativo de «infantil» añadido a él, cosa a lo que los concejales de izquierda se opusieron, señalando que en todo caso ese sería un nuevo «primer concurso de cuentos infantiles villa de Bilbao».

Asimismo, el PNV quiere in-

troducir en las bases una cláusula que delimite el tipo de cuentos que serán admitidos, bajo un epígrafe que los considere o no «válidos para todos los ciudadanos».

En lo que sí se pusieron de acuerdo los corporativos de la

citada comisión fue en duplicar el importe del primer premio, que pasará de 50.000 a 100.000 pesetas y en modificar las bases, eliminando el apartado relativo a la propiedad intelectual que sobre los trabajos presentados obtenía el Ayuntamiento.

## Los niños de un pueblo soriano homenajean a Picasso

### Con una exposición que reproduce cuarenta de sus obras

Varios niños del pueblo soriano de Caltójar han ofrecido un homenaje a Picasso en conmemoración del primer centenario de su nacimiento, consistente en una exposición mural que reproduce cuarenta y un cuadros del universal pintor.

Entre las obras reproducidas destaca el Guernica en tamaño real, pintado en un panel de madera. Los niños pintores comenzaron su trabajo en las vacaciones de Semana Santa y lo realizaron en horas libres de clase. Integran la exposición 24 obras de asuntos varios, 12 retratos y 5 que pueden catalogarse como sección infantil. La exposición ha podido realizarse gracias al patrocinio de la corporación municipal que ha facilitado las pinturas necesarias a este equipo formado por niños, niñas y algunos jóvenes del pueblo de Caltójar.

## ELLOS SON NOTICIA

La comisión permanente de la Junta ciudadana pro homenaje a Picasso, de Málaga, ha presentado al Ministerio de Cultura una serie de peticiones de participación en los actos conmemorativos del primer centenario del nacimiento del pintor malagueño. Entre las peticiones que ha planteado la comisión permanente de la junta destaca la exposición del «Guernica» en la ciudad de Málaga. La citada junta ciudadana solicita al Ministerio participar en un 50 por ciento en la adquisición de la casa natal de Pablo Picasso y en la posible compra de

obras del insigne pintor por parte de la ciudad de Málaga. También han solicitado que se presente en Málaga la exposición antológica internacional que se celebrará en Madrid durante un mes y medio, que el Ministerio patrocine el simposio «Picasso y el arte del siglo XX», y que se celebre en Málaga el acto oficial nacional conmemorativo del centenario del pintor malagueño.

Un importante yacimiento arqueológico enclavado en las ruinas de **Guadalupe Baja**, en Marbella ha sido

destruido por la ejecución de unas obras que no contaban con la correspondiente licencia municipal. Las obras se han paralizado y el Ayuntamiento de Marbella ha abierto expediente sancionador. Además presentará una interpelación parlamentaria sobre el asunto. Hace varios meses el Ayuntamiento marbellí requirió un informe sobre la zona ante la posibilidad de que en ella hubiese restos arqueológicos. Se realizaron dos prospecciones y siete sondeos, y se descubrió un yacimiento de materiales de época romana. El Ayuntamiento decidió entonces que cualquier trabajo que allí se realizase habría de estar condicionado a los informes arqueológicos. Esta disposición municipal no se respetó.

Del 27 al 31 de este mes se celebrará en Burgos la XXXIV Semana Misionera, este año dedicada a Santa Teresa en el IV centenario de su muerte, con el tema central: «Teresa de Jesús, dimensión misionera de su vida». Participarán en las Jornadas destacados especialistas en la espiritualidad misionera y teresiana. El Nuncio Apostólico, Mons. Antonio Innocenti, pronunciará la alocución inaugural, y en la sesión de clausura participará Mons. José Campy Casamitjana, presidente de la Comisión Episcopal de Misiones y Cooperación entre las Iglesias y director de las Obras Misionales Pontificias en España, Mons. D. Simón Lourdasamy, arzobispo secretario de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos.



El pintor Isidro Nonell (1873-1911), después de haber estado un tanto marginado y más en su territorio natal, Cataluña, va conociendo ahora un amplio reconocimiento de su figura. Con el paso de los años, su figura crece y por todas partes se hacen explosión es de su gran obra. En la foto se le puede ver junto a una de sus modelos.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

AYER FUE DESTRUIDA POR LA ARTILLERIA, EN SEVILLA LA CASA DE CORNELIO

A las cinco y media de la tarde de ayer fue derribada a cañonazos, en Sevilla, la llamada casa del tabernero Cornelio, sita en el barrio de la Macarena. Una vez enfiladas las piezas sobre la «Casa de Cornelio» se hicieron veintidós disparos a una distancia aproximada de cien metros. El fuego se hizo de tal forma que los disparos convergían en el centro de la casa, cruzándose perfectamente y procurando que no hicieran más daños.

El edificio se desmoronó a los primeros cañonazos y de él sólo quedaron las pavesas. El ruido de los disparos produjo enorme sensación, no sólo en el barrio de la Macarena, sino en toda Sevilla. Previamente se había hecho un desalojo de las casas vecinas, pero las mujeres corrían despavoridas por las calles creyendo que iban a destruir toda la vecindad y el pánico fue indescriptible. Sin embargo se había acordonado los alrededores para evitar que entrase alguien en el radio de fuego de los dos cañones.

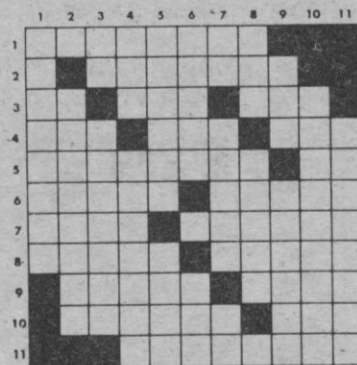
La «Casa de Cornelio» ha sido destruida porque se ha comprobado que, desde ella, se hizo fuego sobre la fuerza durante los sucesos huelguísticos en los pasados días y por constituir un reducto de los revolucionarios que hacían peligrosa su existencia. Los comentarios giraron durante toda la tarde alrededor de este cañoneo, cosa nunca vista en Sevilla, y que ha causado un pavor tremendo en los elementos extremistas.

Uno de los disparos de cañón pasó por una de las ventanas de la terraza y fue a caer en la plaza de Jesús. Afortunadamente no explotó, aunque causó la natural alarma. Fue recogida la bala por soldados de artillería.

## Efemérides

- 1828 Oficialmente se da por terminado el movimiento del general Sandino contra los norteamericanos, en Nicaragua, si bien la lucha continuó clandestinamente.
- 1936 En la Cámara de los Comunes se levanta una sesión que ininterrumpidamente había durado 34 horas y 18 minutos.
- 1968 El boxeador hispano-cubano José Legra conquista el campeonato del Mundo de los Pesos Pluma.
- 1979 El Congreso Español aprueba el Tribunal Constitucional.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Procurar con maña que uno diga o descubra lo que sabe y reserva. 2: Libres, exentas de peligro. 3: Pronombre personal. Consonante repetida tres veces. Al revés, porción atada de mieses, leña, etc. 4: Lugar donde se trilla. Adverbio de modo. Envuelve. 5: Compendiada. Consonante repetida. 6: Repite. Al revés, presente reflejos coloreados de luz. 7: Adorne. Al revés, danza de origen bohemio (PI). 8: Lugar. Adverbio de tiempo. 9: Arbol rutáceo. Carta de la baraja (PI). 10: Mancebo hermoso. Nombre de mujer. 11: Que tienen cierta enfermedad parasitaria de la piel.

VERTICALES.— 1: Natural de cierta antigua región de Mesopotamia (PI). 2: Relativa a Eretria, ciudad de la antigua

Grecia. 3: Consonantes. Admitido como cierta o conveniente una cosa. 4: Ente. Derivados de la urea. 5: Al revés, que tiene sabor parecido al de la hiel o el acibar (femenino). Adorna. 6: Dícese de la persona que presume de fina y elegante sin serlo. Escuchar. 7: Terminación de infinito. Que no es físico, real o verdadero, sino que está en la fantasía. Consonantes. 8: Al revés, monarca ruso. Pedazo de cualquier materia sólida que está ardiendo sin dar llama. 9: Cloruro sódico. Que no ha recibido lesión (femenino y PI.). 10: Gas inflamable, incoloro e inodoro, componente del agua. 11: Cargas de grasa o gordura.

### SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Son-sacar. 2: Seguras. 3: Me. RRR. 4: Era. 5: Resu-zah. 6: Iera. 7: mda. 8: Sitio. 9: Cidro. 10: Adonis. 11: Sarrosos. VERTICALES.— 1: Sume-rios. 2: Eretria. 3: NS. Ase-rios. 4: Ser. Ureidos. 5: ag-rida. 6: Orna. 7: Curst. Oir. 8: rama. 9: ruz. 10: Ascua. 11: Hidrógeno. 9: Sal. Ilesas. 10: Hidrógeno. 11: Adiposaz.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan despachos para oficinas, consultorios etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 8 a 10).

ALQUILO piso temporada verano, todo confort, en Buitrago (Madrid). Teléfono 420626.

SE comparte piso en Madrid. Zona plaza Castilla. Teléfono 420815.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422169, llamar mañanas.

## COMPRAS

COMPRO cocina mixta usada, para restaurante. Teléfono 426300.

## ENSEÑANZA

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio, licenciados. 428547, 425171, 414327.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

PARA idiomas, Euroleaguas; inglés, frances. Fernández Ladreda, 20.

## GANADOS

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

VENDO mestiza del segundo cumplida. Telesforo Sancho, Gallegos.

VENDO 5 novillas de 2 años suizas, cubiertas entre 5 y 7 meses haciendo humbre. Luis Navarro, Palazuelos.

## INMOBILIARIAS

● NO COMPRE NI VENDA PISO  
● NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Nave industrial totalmente instalada. Polígono El Cerro. Buen precio.

LLANCASA. Pisos El Salvador, Estación, Ezequiel González, Cervantes, Rancho, Zamarramala, La Lasa. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º. Teléfono 425358.

1430, R-8 seminuevos, urge por traslado. General Santiago, 8, 1.º

PARTICULAR vende Mini-1275 GT, recién reparado. Tel. 470418.

SEAT 1430, muchos extras. Teléfono 425249 (tardes).

VENDO piso seminuevo. Teléfono 428070 ó 421439.

VENDO hotel con piscina y garaje en el mejor sitio Ortigosa del Monte. 91-6911005.

COVIVIENDA: Sistema cooperativo creado por segovianos en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléfono 426847.

GANADERO, equipos ordeño Alfa-Laval. Instalaciones en circuito para vacas, ovejas y cabras. Ordenadoras cántaro y carretilla bitensión. Repuestos originales. E. Casado. Leones Castilla, 9.

PISO amplio en Valladolid. Paseo Zorrilla, precio interesante. Teléfono 985-360162.

VENDESE carretillas elevadoras seminuevas, varios tonelajes, «ocasión». Navarra, 28 Madrid. 4591022.

VENDO piso céntrico, 126 metros cuadrados. Teléfono 415066, tardes de 4 a 5,30.

VENDO 6.000 metros cuadrados en La Lastrilla, buena situación y acceso. Teléfono 415640.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

LOCAL y vivienda. Onésimo Redondo, 10. Teléfono 424112.

## EL ADELANTADO

Para anunciarse en ésta y otras secciones llame a los teléfonos

414696 - 414697 - 414698

En la propia Administración, c/ San Agustín, 7

Y también en las agencias de Publicidad  
RACES: 426600 - ULTRALAS: 412522

PUBLOX: 420004

MIGUEL TOVAR Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## PERDIDAS

GAFAS graduadas desde Caño Grande hasta Alferez Provisional. Gratificarán. Teléfono 422288.

EXTRAVIADA yegua negra con cría y potro 2 años alazán. Abonará gastos J. García (El Jurri). Teléfonos 420332 - 424311.

## TRABAJO

SE necesita cocinero. Residencia Tagore. Teléfono 420035. Ref. 18296.

BUSCAMOS personas para trabajar a comisión, máquinas recreativas, imprescindible coche. Teléfono 918-227775.

NECESITO muchacha fija o de 9 a 6 tarde. Teléfono 420334.

BUSCAMOS buenos comerciantes, no necesaria inversión si experiencia. Avda. Constitución, 31, 1.º K (de 11 a 12). Cosladá (Madrid).

SE necesita asistente, preferible mayor 20 años. Teléfono 425266.

NECESITO cocinero o ayudante de cocina. Aeroclub Fuentemilanos. Ref. 8364. Teléfono 424004.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca. Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

BRUJULA. Organización Nacional de Ayuda al Automovilista. Cantarranas, 1. 426629.

BRUJULA busca coches robados. SG-2875-A, Seat 124 sport blanco. Si ve algún vehículo abandonado, llámenos. Gratificamos. 426629.

BRUJULA protege al automovilista. Hágase socio por 4.500 pesetas año. 426629.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

CAPITONE sobre Avia 4000, tres años, propio muebles o similar. Teléfono 421010.

CITROEN 2 HP. furgoneta A-KS, en perfecto estado, vendo. Teléfono 413934.

VENDO Citroen-8 familiar, toda prueba. Teléfono 429033, llamar de 2 a 5 tardes.

VENDO coche Seat 132, año 76, cinco velocidades. Teléfono 427358.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

SE vende Seat 850 a toda prueba. Teléfono 414967.

VENDO turismo Ford Granada americano, impecable, 40.000 kilómetros. Teléfono 422342.

# SOLO

## PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

### 500.000.000 DE PTAS.

# NUESTRA CAJA DISTRIBUIRA ENTRE LOS LABRADORES DE LOS MUNICIPIOS AFECTADOS POR LA SEQUIA

Información:

- Ministerio de Agricultura
- Cámaras Agrarias Locales
- En todas nuestras oficinas



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA



LA SEÑORA

## Doña Emilia Laguna Alonso

Que falleció en Segovia el día 23 de julio de 1981  
A los 98 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Pedro, Catalina, Miguel, Venancio y Felipe Valverde Laguna; hijos políticos Licesia Cristóbal, Antonio Coca, María Giraldo, Natividad Regidor y Josefa Santo Domingo; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se rezará el día 27, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

El cadáver recibió cristiana sepultura en la mañana de hoy.



“Criar un hijo sano y feliz es  
reparar la propia tragedia infantil.”

Pida orientación a

Filium Asociación Interdisciplinaria para  
el Estudio y Prevención del FILICIDIO

Apartado de Correos 2421 Madrid

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Ultima hora

En Ankara (Turquía)

### Ocupado el Consulado iraní por unos 30 estudiantes adictos a Bani Sadr

Rompieron la urna electoral, ventanas y carteles, lucharon con los votantes y, por último, fueron detenidos

Ankara.—Una treintena de estudiantes iraníes han ocupado hoy el Consulado iraní en Ankara, donde han roto la urna en la que se estaban depositando los votos para la elección presidencial y se han

### Reunión de alcaldes socialistas

Madrid.—Una amplia representación de alcaldes socialistas, miembros de la Federación Española de Municipios, se ha reunido esta mañana con el secretario federal de política municipal del PSOE, Luis Fajardo.

En concreto los alcaldes asistentes son los de Barcelona, Madrid, Valencia, Zaragoza, Málaga, Lérida, Alicante, Leganés, Vigo, Valladolid, Las Palmas, Palma de Mallorca y Murcia.

El objetivo de esta reunión es el de conocer la marcha de las negociaciones que en el ámbito municipal están llevando a cabo el Gobierno y el partido socialista y perfilar la postura que el PSOE mantendrá a lo largo de estas conversaciones.—Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

Esta mañana se reanudó la «cumbre» autonómica entre la Administración y los cuatro partidos de implantación nacional, que negocian la reordenación del proceso autonómico. La sesión estará dedicada a revisar el estado de las negociaciones.

El presidente y el secretario general de UCD, Agustín Rodríguez Sahagún y Rafael Calvo Ortega, se han reunido esta mañana para estudiar la carta de 39 diputados del grupo parlamentario en la que anuncian su intención de crear una corriente denominada «plataforma moderada».

En el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social se celebró esta mañana una reunión del equipo clínico que investiga el proceso tóxico por consumo de aceite adulterado.

Valencia y su provincia son zonas muy visitadas por los ovnis, según un estudio realizado por Aviu, grupo de universitarios que se dedica a recorrer la región valenciana, en busca de «fenómenos inexplicables», informa el diario «Levante».

Un total de seis kilos de goma-2 han estallado esta madrugada en dos subestaciones de Iberduero, de las localidades guipuzcoanas de Alzo de Abajo y Mondragón, y han producido daños de importancia.

### EXTRANJERO

A los siete meses de su integración, el Gobierno del primer ministro portugués, Francisco Pinto Balsemao, está a punto de sufrir una nueva crisis, algo evidente desde dentro del Ejecutivo.

El Gobierno de Israel respondió hoy afirmativamente a las propuestas norteamericanas de aceptar un alto el fuego con los guerrilleros palestinos, reveló en Jerusalén la radio militar.

enfrentado con un grupo pro-Jomeini.

Los estudiantes, que se han declarado partidarios del ex-presidente Abolhassan Bani Sadr, se han entregado sin oposición a la policía turca después de denunciar las ejecuciones que se producen últimamente en Irán.

La ocupación del Consulado duró aproximadamente una hora, durante la cual los estudiantes rompieron ventanas y carteles con fotografías de los candidatos a la Presidencia y pintaron en las paredes consignas contra las autoridades islámicas.

Los ocupantes entablaron una lucha con las personas que estaban votando, hasta que la policía turca separó a los dos grupos y detuvo a los estudiantes.

Algunos de los estudiantes se declararon simpatizantes del grupo «Mujahidin Jalk» (izquierda islámica), y un portavoz de ellos dijo a los periodistas que su acto tenía por objeto «protestar por las ejecuciones que se llevan a cabo en Irán. Desde que desapareció Bani Sadr, han asesinado a 250 de los nuestros».

También dijeron protestar

por la celebración de las elecciones presidenciales, «porque Bani Sadr es todavía el presidente. Queremos que con este acto todo el mundo oiga la voz del pueblo iraní». —Efe.



Amersham (Inglaterra).—Esta es la bicicleta más grande de Inglaterra, con 21 asientos, 2.500 kilos de peso y 10 metros de largo, que en la fotografía aparece conducida por esas bellas señoritas.—(Telefoto EFE/AP)

### Nuevo y más poderoso antibiótico

Washington.—El «Monobactam» es el nombre que se ha dado a un nuevo medicamento, dentro del campo de los antibióticos que combate las más serias infecciones que resisten la acción de los antibióticos comunes, y no tiene significativa toxicidad.

Así como la penicilina y la cefalosporina se detectaron en principio en hongos, el monobactam ha sido formado a través de bacterias comúnmente encontradas en el suelo.

Los investigadores del «Squibb», Instituto de Investigación Médica, de Princeton, en New Jersey, hacen públicas sus conclusiones en un informe preparado para la XII Conferencia Internacional de Quimioterapia, en Florencia (Italia), en la que aseguran que la nueva droga tiene «significativa actividad antimicrobiana». —Efe.

### Nuevo precio de la harina para panificación y normas para fijar el del pan

Madrid.—La harina de trigo destinada a la fabricación de piezas de pan de formato, peso y precio autorizado, se venderá al precio máximo de 27,07 pesetas el kilo, según un real decreto de Presidencia del Gobierno que publica hoy el Boletín Oficial.

Asimismo, el diario oficial dispone, por otro real decreto de Presidencia, las normas para la fijación, por parte de los gobernadores civiles de las respectivas provincias, de los nuevos precios del pan y del peso de las piezas. Estos nuevos precios se deben al incremento de costes de la materia prima y mano de obra.

El límite máximo de repercusión de los costes en el precio de venta al público, será de 9,63 pesetas kilo y la fecha de entrada en vigor de los nuevos precios del pan la determinarán los gobernadores civiles en sus provincias, si bien no podrá ser posterior al día 1 de agosto próximo.—Efe.

### Balanza comercial

## Casi 400.000 millones de déficit en el primer cuatrimestre de 1981

Bilbao.—A cerca de 400.000 millones de pesetas asciende el déficit de la balanza comercial española durante el primer cuatrimestre de 1981, según informa el boletín «Sevex» del Servicio de Estudios del Banco de Bilbao.

En el primer cuatrimestre del 81, las importaciones alcanzaron un valor de 892.495 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 16,3 por ciento respecto al primer cuatrimestre del 80; las exportaciones llegaron a 501.260 millones de pesetas, con lo que el incremento porcentual respecto al mismo período del año pasado alcanza solamente un 8 por ciento.

El saldo de importaciones y exportaciones arroja un déficit de 391.235 millones de pesetas, superando en 88.001 millones al del igual período

anterior y supone una pérdida de 4,3 puntos en el índice de cobertura que desciende al 56,2 por ciento.

Según el Banco de Bilbao la evolución desfavorable de la balanza comercial española viene motivada en buena parte por «la política de altos tipos de interés que viene manteniendo el Gobierno norteamericano». —Efe.

### Cataluña «independiza» sus fiestas

Madrid.—Ninguna de las grandes festividades del Estado, Santiago Apóstol y la Inmaculada Concepción, Patronos de España, y la Fiesta de la Hispanidad serán día festivo en Cataluña, por disposición de la Generalidad.—Efe.

### Explosivo romance: Brooke Shields y John Travolta

Hollywood.—«Me encantaría que mi hija y John Travolta se casaran», dijo anoche a un periódico de aquí Teri Shields, madre de la «bomba adolescente cinematográfica», Brooke Shields. Brooke Shields tiene 16 años recién cumplidos y el actor de tantas comedias musicales, 27. «Hacen una pareja encantadora y, sobre todo, ambos son buenos chicos», añadió la madre de Brooke al periódico.

La pareja se conoció recientemente en Nueva York y ahora son compañeros inseparables allí y en Hollywood.

El diario dice que este romance es «una bomba»: John Travolta es el ídolo de las quinceañeras y Brooke Shields lo es de los quinceañeros, aunque también le guste a personas mayores. «Si se casan —concluye el diario—, los quinceañeros de ambos sexos llorarán desesperadamente». —Efe.